



# 外交部通訊

www.mofa.gov.tw

No.  
Volume 28

6

新聞特搜

前進非洲—2010年非洲週系列活動紀要  
遇險歸來話海地

放眼全球

「2010年溫哥華冬季奧運」的臺灣味

生活有感

海龜奇緣—  
一個實踐保育的事例

公務特區

旅遊小叮嚀—  
從國人受困火山灰雲滯留歐洲說起



# 外交部

## 通訊



MOFA NEWS AND REPORT

中華民國99年9月號 · 第28卷 · 第6期



### Special Report

#### 新聞特搜

- 02 前進非洲——2010年非洲週系列活動紀要
- 06 兩河流域的古文明洗禮——「中東文化展」活動紀實
- 10 遇險歸來話海地
- 16 化荒漠為良田——臺吉農漁業合作計畫成效斐然



### Overseas Information

#### 放眼全球

- 20 「哈瑪斯控制下的迦薩」研析報告——論述「以國鑄鉛行動一年後的迦薩」
- 27 探索聖文森最後的處女地——白令瀑布
- 30 「2010年溫哥華冬季奧運」的臺灣味
- 32 國父旅英事蹟

# | 目錄 | CONTENTS |

No. 6  
Volume 28

# 6



## 封面故事 /

無憂宮是德國波茨坦最著名洛可可式的小型夏日宮殿，十八世紀歐洲藝術運動的合成品，1990年聯合國將其宮殿建築與公園列為世界文化遺產，其精巧又富權力象徵的建築風格與地景設計，吸引來自世界各地的遊客終年絡繹不絕。

中華民國99年9月出版

出版機關 / 外交部

編輯 / 外交部新聞文化司

電話 / 886-2-2348-2999

網址 / [www.mofa.gov.tw](http://www.mofa.gov.tw)

地址 / 臺北市凱達格蘭大道二號

設計印刷 / 日創社文化事業有限公司

地址 / 臺北市民權東路六段11樓43-1號5樓

電話 / 886-2-7737-8585

本刊言論為作者之意見，不代表政府或本部立場

本刊圖文非經同意不得轉載

## Life Essay

### 生活有感

- 36 生活之旅—日內瓦、柏林遊
- 41 度假在峇里島
- 44 勇奪「外交團慈善高爾夫球錦標賽」總冠軍紀實
- 46 海龜奇緣——一個實踐保育的事例
- 48 回給Jerry的一封信

## Official Column

### 公務特區

- 52 一位卓越的芬蘭外交官—「2008年諾貝爾和平獎得主」芬蘭前總統伉儷專訪
- 57 旅遊小叮嚀—從國人受困火山灰雲滯留歐洲說起
- 60 法、理、情—為民服務的三角習題
- 62 善用網路與資訊，生活精彩又便利





▲「非洲週」活動人氣最夯的節目－「蒙坦佳文化村」歌舞表演。

# 前進非洲

## 2010年 非洲週系列活動紀要

數萬民衆親身體驗非洲多元風情，  
意猶未盡表示希望明年能再舉辦

### ■ 非洲司

「非洲週」活動盛況空前，成功的透過精采多元的展覽及活動表演，增進國人對非洲國家及文化的認識，在熱鬧的氣氛中可感受非洲人綻放的熱情與活力，非洲經驗，果然讓臺灣驚豔！



▲ 馬總統與非洲駐華使節團為「非洲週」活動剪綵揭幕。



▲ 馬總統參觀「我國援非成果展」。

## 活動緣起

為使國人體驗豐富的非洲文化，並彰顯我與非洲國家間的友好關係及實質交流，展現我國過去50年來協助非洲國家發展的成果，本部於今年5月間舉辦「非洲週」系列活動，包含15日在臺灣大學足球場舉行「臺非青年足球友誼賽」及25日至31日在華山創意文化園區舉辦「我國援非成果展」與「非洲園遊會」。藉由上述3項活動，我國民眾得以在初夏一圓非洲夢，親身體驗非洲傳統多元的人文藝術及自然生態。在29日與30日「非洲園遊會」登場的史瓦濟蘭「蒙坦佳文化村」歌舞表演、非洲在華留學生話劇演出以及非洲經驗座談會，更是場場爆滿，氣氛熱烈。雖然活動期間陰雨綿綿，仍累計數萬人潮湧入參與，30日當天更創下單日觀展人次上萬人之盛況，反應空前熱烈。

## 踢一個好球——「臺非青年足球友誼賽」

為呼應6月11日起在南非開打的世界盃足球賽，並為增進本部、國內大專院校與非

洲駐華館處、非洲留華學生的情誼，本部協同中華民國大專院校體育總會於5月15日在臺大足球場舉辦「臺非青年足球友誼賽」。

球賽由本部林前次長永樂主持開幕儀式，我非洲4個友邦—布吉納法索、甘比亞、史瓦濟蘭、聖多美普林西比留華學生各組1隊，南非與奈及利亞留華學生合組1隊，與我臺灣大學、陽明大學、臺北科技大學、臺北醫學大學及淡江大學足球隊各比賽1場，另非洲駐臺各大使館與代表處官員也合組1隊與本部同仁組成之足球隊較勁，在友好合諧的氣氛下，雙方以球會友，互有勝負，共同度過充滿非洲足球風的一天，也為今年在南非舉辦「世界盃」足球賽帶出應景的熱潮。

## 愛在非洲——「我國援非成果展」及「非洲園遊會」

此次「非洲週」活動主題為「愛在非洲」，內容包括「我國援非成果展」與「非洲園遊會」，其中「我國援非成果展」自26日起開放民眾參觀，為期一週，主要是以圖





▼ 外交部林前次長永樂出席「臺非青年足球友誼賽」並致詞。



▲ 「臺非青年足球友誼賽」開幕典禮。

◀ 外交部非洲司陳司長士良為「臺非青年足球友誼賽」開球。

文、影像、文物展覽及影音互動等方式，介紹我非洲友邦的傳統文化與自然生態，並同時展現我國政府及民間機構在非洲合作的技術、醫療及人道援助等成果。

馬總統於5月25日晚間蒞臨華山創意文化園區，首先欣賞史瓦濟蘭「蒙坦佳文化村」表演團演出極富非洲特色的迎賓歌舞，嗣與非洲駐華使節團共同為「我國援非成果展」剪綵，並參加「歡慶非洲日」開幕酒會。馬總統在致詞時表示，我國50年來援非成果豐碩，祝福非洲有一個美好的未來，也很高興臺灣能和非洲友邦及友好國家共同合作，為非洲國家的發展而努力。馬總統並介紹我國在布吉納法索推動的太陽能「非洲一盞燈」計畫，期盼有更多的太陽能燈在非洲點亮。

26日至29日期間，除了每天絡繹不絕的觀眾外，若干中、小學校租車帶學生一起

到會場參觀，進行難得一見的課外教學活動。29日至30日登場的「非洲園遊會」除了熱情奔放的歌舞表演，還有非洲在華學生的話劇演出，為了讓民眾親身體驗原汁原味的「非洲驚豔」，也規劃了一系列非洲面具彩繪、手工藝品DIY、非洲樂器試玩及非洲經驗分享座談等活動。園遊會當天亦展售許多非洲特色產品，包括本年南非世足賽指定用酒、咖啡、茶等，另外還推出每日限量200個的非洲特色餐盒，讓民眾品嚐非洲美食的風味。

### 與史瓦濟蘭舞者共舞

短短6天的活動期間最讓民眾熱血沸騰的莫過於欣賞來自史瓦濟蘭的「蒙坦佳文化村」非洲歌舞表演，5月29日與30日的4場演出場場爆滿，現場民眾歡呼及安可聲不



▲「非洲週」活動期間湧入數萬民眾爭相參觀。



▲「非洲經驗」座談會讓參加民眾大呼過癮。

斷。舞團隨性多元的表演風格使每場演出都帶給現場民眾嶄新的體驗，臺上臺下熱烈的互動每每都引起現場一波波的高潮，是本次「非洲週」最受歡迎的表演節目之一。

### 「龍非瘋舞登臺趣」

本次活動最受到媒體矚目者，則是由來自甘比亞、布吉納法索與馬拉威的學生與臺灣學生共同演出的「龍非瘋舞登臺趣」話劇表演，演出非洲人在臺灣的所見所聞，以及因文化衝擊而發生的一連串驚奇又有趣的生活經歷，廣受現場民眾一致好評並獲得媒體爭相熱烈報導。

### 非洲經驗 臺灣驚豔

在兩天五場不同主題的座談會中，特別邀請了臺灣志工連加恩、旅非知名攝影師黃丁盛、美國援非志工作者Janine Maxwell與多位曾經遠赴非洲大陸從事援助的農耕隊資深隊員、外交替代役男、醫療團醫師及志工等分享援非經驗，更以自身的經歷鼓勵國人共同參與對非洲的合作事務。其中三場座談會中，非洲司陳司長士良親自擔任引言人，民眾對我國從事援非工作者的努力與我國援非的合作成果，深表感佩。

### 一起來「變臉」

本次活動中，最受大小朋友歡迎的，就是「體驗非洲區」的變臉藝術DIY了，非洲手工藝聞名全球，面具、臉部、人體彩繪等藝術更負盛名。在非洲週活動中，讓民眾親自體驗非洲手繪藝術之創意，可以免費彩繪面具，畫出屬於自己的臉譜，更有專業的彩繪服務人員幫民眾在臉上或手上描繪出美麗的非洲圖騰，有趣好玩的「變臉」遊戲讓民眾興致盎然。

### 活動圓滿成功

「非洲週」活動已於5月31日圓滿落幕，成功透過精采多元的展覽及活動表演，增進我國民眾對非洲國家的認識及興趣，有助民眾瞭解非洲文化，並在熱鬧的氣氛中感受非洲人綻放的熱情與活力。今年「非洲週」活動盛況空前，非洲駐華友邦大使與代表們一再感謝本部協助展示非洲文化，增進國人對非洲友邦的認識，參觀的民眾及媒體也都興高采烈，大呼過癮，紛紛向本部表示，此種活動甚有意義，希望明年能再舉辦。🌍





# 兩河流域的古文明洗禮——

## 「中東文化展」活動紀實

■ 亞西司



▲ 中東文化展成果發表暨感謝茶會。

同為阿拉子民的中東20餘國皆源自兩河流域古文明，但各有獨特風俗文化。「中東文化展」，透過臺北、彰化及屏東三地之巡迴展出，使國人一睹伊斯蘭文化的各種風貌，進而欣賞不同文化與宗教之美。

### 活動緣起

2001年九一一事件後，世人對中東地區的印象充滿了戰爭、暴力、恐怖，似乎賓拉登也成了該地區的代言人；另一方面，近年來中東地區經濟及社會發展迅速，世界各地因而掀起了一股「中東熱」。在這種兩極現象之下，為適時向國人介紹中東地區的風土文化，傳達亞西國家正確的形象，本部爰結合國內各界現有資源，共同舉辦中東文化展，以加強國人對中東及伊斯蘭文化風俗的瞭解，並增進我國與中東地區的交流。

另為使國內中南部民衆亦能與中東文化

互動交流，經洽詢彰化縣及屏東市聯合舉辦之意願，均獲積極正面之回應。而為提昇文化展內涵，本部復廣邀國內各中東國家派駐使館（包括土耳其、沙烏地阿拉伯、約旦、阿曼）以及與中東相關之政大阿拉伯語文系、土耳其文系、中國回教協會、中阿文經協會及臺北伊斯蘭學術文化交流協會等，提供參展文物、表演及人力，也獲各單位情義相挺，全力參與。

本展自本年5月下旬開始，分別於臺北市二二八和平紀念公園、彰化縣文化局及屏東市千禧公園舉行，展出內容包含歷史、宗





▲ 中東文化展展區。



▲ 國立政治大學阿拉伯語文學系設計之攤位小遊戲。



▲ 侯次長受贈約旦沙畫。

教、風俗民情、工藝、服飾等文物、再加上國內中東民俗藝術表演工作者、政大阿語及土語系學生的動態演出，讓北、中、南三地民衆感受了一次道地的中東文化饗宴。

#### 臺北場次 ▶ 中東文化饗宴，晴雨一樣熱情

5月22日下午2時30分於臺北二二八和平公園正式展開。本部侯次長清山首先致辭，闡述舉辦活動的宗旨，後由土耳其駐華代表艾若坦大使、阿曼駐華辦事處處長蘇利門及約旦駐華辦事處處長何亞禮分別現身說法，各國代表並對本展給予高度的肯定。接下來，臺上的舞者隨著充滿中東特色的音樂，將柔美的線條呈現在觀眾面前，這時臺下觀眾看得目不轉睛，甚至有許多小朋友跟著音樂舞動了起來。

#### 陽光下的中東羊肉飯

除了動態的舞蹈藝術表演，攤位文物展覽及實地動手做活動，更是吸引目光的焦點。各參展單位的展品豐富又有趣，約旦攤位難得一見的沙畫表演、政大土文系的浮水畫體驗、阿曼攤位的手繪藝術、政大阿文系的中東知識快問快答，及本部攤位的阿拉伯書法揮毫，全都擠滿了大小朋友。

到了中午時分，沙烏地阿拉伯商務辦事處所提供的沙威瑪及羊肉飯香氣四溢，攤位前排隊等候的民眾絡繹不絕，而中阿文經協會、中國回教協會及臺北市伊斯蘭文化學術

交流協會等攤位的展覽品亦吸引無數群眾駐足觀賞。此外，現場道地的土耳其咖啡及阿拉伯紅茶、如小山般堆疊的椰棗、無花果、開心果等食品，甚至是開幕當天的艷陽，呈現出中東國家好客、熱情、爽朗的氣氛，更讓國人樂在其中。

#### 大雨裡的中東風情

相較於頭一天的萬里無雲，第二天清早的天氣似乎預告著即將有場大雨。驟雨雖然給大家帶來不便，但短短一天半的展演，吸引了數千人共襄盛舉，許多民眾皆表示，因為「中東文化展」使他們對於中東地區的文化、宗教及藝術有更進一步的瞭解與認識，有些人甚至規劃近期内前往相關國家觀光旅遊，更期許未來本部能夠擴大辦理，讓更多國人有機會認識這片美麗的土地。

#### 彰化場次 ▶ 臺灣人情味，不輸艷陽天

這一場次，我們做足了準備工作。為了使中東駐華代表們能更深入認識臺灣文化，我們特別安排代表們提前於5月28日下午前往彰化，好讓他們有充分的時間與當地接觸，並準備隔日中部地區首次舉辦的商情說明會。一群在臺北久住，卻從未造訪過鹿港的中東駐華代表，與百年悠久歷史的鹿港間之互動，確實有著劉姥姥逛大觀園般的新鮮感。人口外移的老鹿港仍努力換上新裝，在狹窄的巷弄裡，看著舊時的打陀螺古老技





▲ 侯次長北、中、南三場次皆親自到場主持。



▲ 土耳其愛代表若坦與鹿港國寶級燈籠藝術大師。

藝，代表們也童心大發，跟著年輕人試玩起來。在鹿港的最後一站，國寶級燈籠大師吳敦厚為代表們示範了傳統的燈籠製作，臨走前大師的傳人吳怡德師傅更親贈手工燈籠，充分展現了臺灣人好客的一面，濃厚的熱情，絕不輸給夏日壟罩全臺灣的艷陽。

彰化部分除文化展外，另一個重頭戲是首次在臺灣中部舉辦的「阿曼、約旦、土耳其商情說明會」。相較於下午輕鬆的文化之旅，晚上代表們開始戮力從公，直到11點約旦何亞禮處長仍在飯店與秘書反覆排練隔天簡報；土耳其代表也反覆檢視簡報資料的正確性，頻頻要求隨行秘書確認數據。只有來臺十幾年，身經百戰的阿曼阿莫蓋瑞處長一副老神在在模樣，顯然是早已成竹在胸。

開幕式由彰化縣張副縣長瑞濱與本部侯次長共同主持，彰化地區政商各界出席踴躍，使此次展覽儼然成了地方盛事，商情說明會時，臺下的各公司代表聚精會神的仔細聆聽，並頻頻詢問，事後三國代表不約而同地表示，說明會的效果極佳，希望可以再次參加類似的活動。

在彰化縣文化局舉行的文化展，才短短兩天便吸引上千人次入場，許多父母更是攜家帶眷前來參觀，把握這難得的機會，藉以增加孩子對不同文化的認識，並培養國際觀。在參觀的過程中，許多人提出疑問，顯現出對中東地區充滿著好奇，但也有誤解。我們利用此一機會，透過面對面的軟性方

式，讓民眾更能瞭解中東地區特殊的民情與風俗習慣。

### 屏東場次 ▶ 盛夏兩個太陽，鄉親雙倍熱情

雖然才剛步入6月，但進入人稱有兩個太陽的屏東，還是讓人感覺到夏天的威力，6月5日及6日於屏東千禧公園大榕樹下所舉辦的「中東文化展」展出時，天氣炎熱，但卻阻擋不了民眾那股中東熱。



▲ 立法院曾副院長永權及屏東市長蒞臨中東文化展（屏東場次）現場。

此次文化展有立法院曾副院長永權、立法院王委員進士、屏東市長葉壽山，本部侯次長清山、阿曼、約旦、土耳其駐華代表及屏東市的鄉親踴躍參與，顯得十分熱絡。

5日上午十點，在精彩的中東肚皮舞表演後，中東文化展正式開幕，立法院曾副院長在開幕時表示：為了能與國際接軌，並增進國人對中東國家的瞭解與認知，透過文化





▲ 侯次長及各駐華代表親自南下屏東出席開幕儀式。

交流是最有效的方式，這次展出希望透過來自不同國家的風俗民情和文物，讓參觀的鄉親不但能認識中東文化，更能增廣見聞。

本部侯次長也提到，我國與中東國家雖然距離遙遠，但雙方的關係卻歷史久遠，例如琵琶、胡琴等產物皆是由中東地區傳來，我國83%的原油進口自中東地區，顯見其對我國極為重要。

為期兩天的文化展，除了靜態的文物展覽，現場也安排有土耳其冰淇淋攤位，讓民眾能在觀賞文物及節目之餘，也清涼一下，另外，供鄉親品嚐的椰棗、無花果、開心果等中東特產，更是獲得民眾廣大迴響，頻頻詢問這些平常難得一見的食物，也讓人感受到國內民眾對中東世界的好奇及高度興趣。

## 活動結語

中東文化展經三個週末假期的連續展出，共計吸引超過5,000人次觀賞，成效遠遠超過預期，本司事後檢討，活動的心得及感想大約有以下幾點：

- 一、活動由中央與地方政府共襄盛舉，且整合中東國家駐華機構、大學相關科系及民間組織聯合舉辦，有效運用相關社會資源，共同推動外交工作，所產生的正面效益不但廣泛，而且深遠。
- 二、增進國人對中東及伊斯蘭文化的認識，進而欣賞與重視。從各地一波接一波的參觀人潮可知，國人對於中東文化，尤

其是穆斯林的習俗，已有更深刻的認識。

三、活動吸引平面及電子媒體大幅的報導，更於網路社群獲得廣泛的迴響及討論，許多熱心民眾還把所拍攝的影片上傳至YouTube供大眾分享，並創下極高的點閱率，影響力持續發酵。

四、透過中東文化展動態、靜態及商情說明會一系列活動，本部與北、中、南三地民眾互動增進，使他們對於本部的施政作為有充分的瞭解，並進而導引國內廠商前往海外開拓中東市場。

五、各中東國家駐華代表均高度肯定本部舉辦本次活動，他們不但於事前呈報各國政府並獲指示全力配合，而且幾乎全程參與北、中、南三地的活動。

這次活動能順利圓滿落幕，除了部次長的支持、各參展單位熱切配合、及同仁的齊心努力外，要特別感謝侯次長連續犧牲3個禮拜的週末假期在各地奔波，親自主持每一場開幕活動。在二二八公園的場次，次長伉儷頂著酷熱的大太陽在戶外停留4個小時以上，為同仁加油打氣；在彰化縣及屏東市舉辦的活動，次長均趕搭早班車前往主持，激勵起同仁們高昂的士氣，也讓彰化及屏東的民眾實際感受到政府帶領國人走向國際化的施政努力。

部長曾於中東文化展成果暨感謝茶會致詞時表示：「希望與會的中東國家代表，將我國政府及人民對於貴國文化的尊重及友善，呈報給貴國政府，並支持未來更多類似的雙邊文化交流。」感謝部長對本司的勉勵，未來本司當續秉持與國內民眾一體的信念，結合轄區駐華辦事處及民間力量，共同推展公眾外交，使臺灣產官學各界一起邁向中東。✎



# 遇險歸來 話海地

■ 前駐海地大使 徐勉生

海地發生大地震後，我國帶著愛心前往救援的人員，不論是政府官員，還是民間人士，都做出莫大的貢獻，這份愛心會留在海地朋友的心中，而這份友誼，就是我們鞏固邦誼的基石。



▲ 地震前的海地總統府。

## 前言

今年1月12日下午將近5點的時候，我們的邦交國海地發生七級大地震，震央就在首都太子港附近，由於這地區人口密集，因此災情慘重。

我們大使館的辦公室也因強震而倒塌，除了財物損失，也有人員受傷，包括我本人和齊公使王德。

災後的首都滿目瘡痍，引起國際關注，各國救援陸續而至。我國政府也迅速反應，立即派出救難人員。民間也響應政府，同時派遣救護人員，並且提供救援物資。在海地民衆極需幫助時，及時伸出援手，受到海地政府與民衆的熱烈歡迎及感謝。此次雪中送炭，對增進兩國邦交與情誼，頗有貢獻。





▲ 總統致贈海地總理救援物資。



▲ 海地總統伉儷接見我國特使團。

## 地震及受傷經過

地震發生時，我剛從電務同仁辦公室走回自己的辦公室，才一進門，屋子就開始搖晃，我第一個念頭是：這是怎麼回事？念頭剛剛閃過，屋子已經搖得更加劇烈。轟隆一聲，書櫃上的電視機被震動的掉到地面，我大吃一驚，心想，大概是土石流造成地層下陷，這屋子要垮了。第三個念頭是：我該怎

麼應變？是不是找個安全角落或屏障？這第三個念頭才閃過，嘩啦一下，腳下不穩，我已經身陷瓦礫碎石當中。

當時天還沒有黑。我在瓦礫中四處張望，發現左下方有一點亮光，心想那是唯一的通路，應該設法從那裡爬出去。但是當我用盡氣力，仍然無法移動身體時，只好告訴自己，自救已經不可能，等待外人救援吧。



我並不害怕，但是兩腿姿勢扭曲，被礫石緊緊擠壓，動彈不得，而且愈來愈麻，難受的程度難以形容。

地震後不久，我聽到溫主事啓甫在外面叫我和齊公使，我們分別回應。我是又喜又憂，喜的是啓甫沒事，可以幫我們脫困，憂的是，王德也被困，不知道他情況如何。

當救援人員開始挖掘時，我只聽到聲音。過了很久，我感覺到附近的礫石在鬆動，表示挖掘的人應該離我不遠了。終於，我直接看到了發亮的手電筒，外面的同仁也興奮地大叫：「看到大使了，看到大使了！」從那一刻起，我就知道真的獲救了。那種死裡逃生，重見天空的感覺，真是太美妙了。

海地友人把我從礫石中抱出來後，我請司機James送我去最近的醫院。到了醫院，才知道那是無疆界醫師組織的辦公室，雖然有醫生，卻不是診療處所。一進入大門，看見滿地都是傷患，那景象真是觸目驚心，很像古代肉搏戰後的戰場。

我們躺在那裡，暫時休息，雖然很疲倦，卻無法入睡。過了很久，我覺得在這裡乾等，不是辦法，於是轉往設備最好的太子港聖心醫院。那裡也是遍地傷患，醫生說醫院手術室受震損壞，只能作急救、止血、打止痛針或點滴之類。我只好拜託他盡力而為。

好不容易挨到天亮，看清楚遍地傷患，有的已經氣絕，無人理會，我從來沒有親眼看過這種景象。午後，有位我認識的醫生來告訴我們，這裡不但設備損壞，外傷需要的藥品也用完了，建議我們去別處求醫。

我們到了另一所醫院，但是不得要領，就轉往無疆界醫師組織的正規醫院。到了那



▲ 侯次長接受訪問說明救援情形。

裡，也是人山人海，遍地傷患。

忽然，大使館的公務車司機跑進醫院，告訴我，多明尼加派來一架飛機接我們去聖多明哥，下午3點半會到太子港機場，要我們趕快去機場。

到了機場，遠遠的就看見海外工程公司的張副總，和農團的康技師，還有多明尼加臺灣商會前任會長張崇斌醫師，立刻明白他是隨著專機專程來接我們的。

在機場看到海地總理，還有很多位部長，一問之下，才知道聯合國派駐海地特別代表 Annabi大使在地震中殉職，大家來恭送他的遺體。想起去年底總理年終晚宴時，我們還同桌吃飯，今年1月2日總統新年餐會時也見到他，如今發生巨變真是難以相信。總理和部長們看到我們受傷，立刻伸手慰問，並祝我們早日康復。

我們終於搭上了救援專機，在天黑之前順利起飛前往多明尼加，王德與我也從死亡邊緣走向人間。事後張崇斌醫師告訴我，我因為兩腿長時間遭到擠壓，造成肌肉溶解，使腎臟無法正常運作，必須及時洗腎，否則有生命危險。我聽了深感慶幸，因為當時在海地是無法做洗腎治療的。

## 救援海地

到了多明尼加，才知道我國政府已經做



出反應，救難人員即將來到。地震使得海地電話通訊全部中斷，也把太子港機場航管設備震壞，所有民航班機全部停飛。地震後第2天，1月13日，各種專機由飛行員憑目測自由起降。1月14日起，機場由美軍緊急接管，未事先獲得美軍同意的飛機，一律不得起降。所以我們的救難人員，以及最初的救援物資，都是先來到多明尼加，再轉陸路進入海地。由多明尼加首都到海地邊界，大約要6個小時，過了邊界到太子港，還要1個多小時。這一路徑辛苦又費時，但也突顯我們救援的熱誠。

我們的搜救隊由內政部消防署領軍，很快地到達現場，隨即由聯合國救災指揮中心分派加入救難工作，也成功地救出兩名受困

者。由民間派出的搜救隊，隨後也到達海地加入救援工作。這時候，我們的醫護人員也來到海地，對受傷民眾提供義診。

海地本來也有很好的醫療設施，以及優良的醫護人員，但是數量不多。有限的醫療資源，難以對廣大的民眾，尤其是低收入的貧困人口提供足夠的照顧。所以我們過去每次派遣行動醫療團前來義診，都受到海地民眾高度的歡迎。現在遭逢巨變，海地本身的醫療體系受創，更需要國際援助。我們這次派來的醫護人員，用接力的方式，連續提供災民不斷的醫護救助，真是一舉兩得，既不會使醫護人員精疲力盡不支倒地，也能讓災民獲得持續不斷的照料。我在醫院裡，聽到我們用這種方式提供醫療援助，真是為災民感到高興。

在這一段緊急的困難期，臺灣紅十字會、路竹會、衛生署、國防部，以及國合會先後派出醫療團隊進入海地義診，我想這可能是我們對其他國家提供協助，動員人力物力最多的一次吧。我身為駐外人員，看到海地民眾感謝我們的醫護人員，也為我們的義舉感到驕傲。

我常想，我們派駐在友邦，最大的成就，就是增進兩國人民的友誼。我們在當地的所作所為，能夠得到當地民眾的讚賞與感謝，就是我們最大的安慰，而我們的工作卻必須仰賴國內的支援。

我們除了派人員救助，民間團體及個人也捐贈救援物資，先後3次以專機運送。我聽說第一批救援物資包括醫療用品送達海地，交給聯合國救災人員統籌運用時，他們連連稱謝，一再說這是及時雨。

當我們的醫療團隊陸續完成任務時，慈濟功德會接下了後續工作。不但先後運送31



▲ 首都民房災情。



▲ 我國與聯合國搜救人員執行救難工作。





▲ 我國搜救隊抵達駐海地臨時大使館與代辦張臺輔合影。



▲ 國合會醫療團在海外工程公司營區義診。



▲ 我軍機載運救援物資抵達多明尼加。

個貨櫃，提供災民糧食與塑膠防雨布，還派人醫會進駐海地，為災民義診。慈濟這次動員人數之多，令我深受感動，也可以說嘆為觀止。

1月28日，馬總統來到多明尼加，與費南德斯總統，和海地總理貝勒里福舉行三邊會談，一方面親自向海地政府及人民，表達我們高度關懷與願意盡力協助之意，同時也就未來重建工作交換意見。專機同時帶來十噸救援物資，海地總理欣然接受，並對我們雪中送炭表示感謝。

我在多明尼加接受急救之後，轉往邁阿密治療，不時聽到我們的救助人員途經邁阿密前往海地，我都很想跟他們當面談談，一方面謝謝他們的辛勞，同時也可以就相關工作交換意見。但是他們通常轉機匆匆，我也不能離開醫院，只好用電話交談。

2月18日，我終於從邁阿密回到海地，國合會的行動醫療團正準備把緊急醫護工作交給慈濟人醫會，他們也順便治療一下我的手傷，因為我也可以算是災民。

緊急救難期過了之後，各國的救援人員陸續離開。接下來的重頭戲就是中長期的重

建工作了。我們擬定的重要項目包括：提供醫療及公共衛生方面的協助；安置災民，建立希望村；協助災民就業，提供職業訓練；孤兒認養與兒童照顧……等。參與這些工作的，包括行政院衛生署、農委會、外交部、國合會、紅十字會、世界展望會。此外，慈濟、法鼓山、伊甸也分別派人前來海地，提出災後重建計畫，我陪同他們晉見蒲雷華總統，以及拜會貝勒里福總理、衛生部長、和教育部長時，都受到熱烈的歡迎。我們這次真正是結合了政府與民間的力量，也可以說是我們援外工作的一項典範。

時間過得很快，轉眼就到了我要離任的時刻。這時候，多明尼加總統召開一項國際會議，邀請各援助國和國際組織首長，共同討論國際援助海地重建的後續工作。馬總統特派農委會陳主委武雄為特使參加這項會議，特使團在會後轉來海地訪問，同時瞭解我們推動重建工作的進展。陳主委在晉見蒲雷華總統時，除了轉達馬總統的問候，也重申我們協助海地重建的熱誠與決心。蒲雷華總統知道特使團來訪非常高興，特別請總統夫人一同會面。總統看到我復原情形良好，



不再用柺杖，就對大家說，希望海地像我一樣，在地震中受傷，而迅速復原，自己又站立起來。

但是我想，個人身體復原容易，海地這次受創太重，想要重建不是一兩天的事，單單是安置一百多萬流離失所的災民，就夠傷腦筋的。幸虧各方援助不斷，希望我們的友邦海地，能夠以穩健的步伐，逐漸完成重建工作。

## 感恩與感想

個人這次受難而能夠倖免，又經歷了災後對海地的救援，應該感謝許多人。

這次帶著臺灣愛心前往海地救援的人員，不論是政府官員，還是民間人士，都對我們的邦交做出莫大的貢獻。因為這份愛心，會留在海地朋友的心中，而這份友誼，就是我們鞏固邦誼的基石。他們的辛勞與付出，使我們在當地的外交工作更為得心應手，我們派駐在海地的外交人員，都應該感謝他們。

對我個人而言，應該感謝在現場把我們挖出來的海地朋友。

最後真正把我挖出來的海地人，只是一個路人，聽說需要救援，就志願加入挖掘的工作，沒有要求任何酬勞。

在聖心醫院時，有個海地年輕人叫做 Raoul 一直陪著我，還幫忙推輪椅。他說他知道我是臺灣的大使，前兩天還在電視上看到我在南部 Port Salut 主持沙灘整治完工典禮。臺灣對海地提供很多援助，海地民衆都非常感謝，他主動來幫忙，也是聊表感謝之意。

我也要感謝駐多明尼加蔡大使孟宏當機立斷，在第一時間派遣人員經由陸路前來海地探視並傳遞消息，又同時租得專機及時把我們接出去，否則我們即使脫困，也因為沒

有及時治療而後果不堪設想。

在多明尼加，大使館蔡大使孟宏及相關同仁、台商會王會長志平、還有慈濟功德會的師兄師姐都給我們無限的關懷跟協助。

轉往邁阿密接受治療期間，也受到駐邁阿密辦事處曹處長立傑夫婦、許多同仁，以及當地台商台僑的熱心關懷與協助。

一天，有位美國醫生 Dr. Green 來病房看我，他說我並不認識他，但他認識我，因為他在海地從事醫療援助多年，知道我代表政府幫海地做了許多事，他認為很有意義，也願意跟我作朋友。他是該醫院神經外科主任，我在邁阿密期間，他果然提供很多協助。

我必須要說的是，我在這次地震中受傷，受到這麼多的關懷，真正是受寵若驚。

馬總統去多明尼加會晤費南德斯總統，和海地總理貝勒里福時，還打電話到邁阿密慰問我，關懷我復原的情形。國防部高部長派人致送水果慰問，本部楊部長、侯次長和各位長官，以及駐美國代表都時時關注我的傷勢。

在多明尼加時，費南德斯總統竟然親自去醫院看我。海地駐多明尼加大使也代表總統表示慰問。等我回到海地，第一次見到蒲雷華總統時，他一面跟我握手，一面把頭靠著我的前額，把我當成了他的朋友。

有一件插曲值得一提。地震前不久，本館鄭秘書弘基約了一位海地小姐來館談事情，這位小姐曾經來臺灣讀碩士，也在本館打過工，跟我們很熟，所以就直接來到鄭秘書辦公室。弘基想到，照規定會客應該到樓下會客室，就請她一起去會客室談話。當他們先後來到1樓時，地震了。兩人因此迅速跑出屋外躲過一劫。

所以我想：平時多做善事，做事遵守規定，遇事保持冷靜，就會得到福報。🙏





# 化荒漠為良田

## — 臺吉農漁業合作計畫成效斐然

■ 駐吉里巴斯大使館 何登煌

幾年來，我技術團團員在酷熱天候下與吉國人民攜手並肩工作，並相互成為最佳草根兄弟與工作伙伴。經過館團同仁與技師的不斷努力，將不毛荒地變成了青翠蓊勃的農場。

### 前言

吉里巴斯有兩個特殊的觀光景點，是吉里巴斯政府安排外國政要、國際組織官員、觀光客等必訪之處，分別在Temaiku地區中華民國駐吉里巴斯共和國技術團總部的示範農場，及其在Ambo的水產養殖場；技術團總部所在地原本為中國航天觀測站，是

當年為偵察與追蹤美國星際戰爭而設。我與吉國於2003年杪建交後，將該地改建為技術團總部兼示範農場。幾年來，經過館團同仁與技師的不斷努力，該片沙礫不毛荒地已變成了一個青蔥綠地的農場，當地人大為折服並稱之為伊甸園（Garden of Eden）。每當有國際組織代表團來大使館拜會時，我





總不忘推薦他們到該示範農場與水產養殖場參觀，並告絕對不虛此行；而我也不會忘記提醒他們，該兩個示範場與聯合國座右銘「化干戈為玉帛（Beat the swords into ploughshare）」有異曲同工之妙，因為，它們是「化荒漠為良田」。

### 因地制宜，悉心規劃

我國於2003年11月7日與吉里巴斯建交，2004年2月即派遣技術團前往吉國協助農漁業之發展。盱衡當時吉國特殊的地理環境與飲食習性，我國選擇推動3項合作計畫，即園藝、水產養殖與畜牧發展，協助改善吉國在這些方面供應的匱乏。

**園藝計畫：**吉國共有33個島，分佈於3大島群，相隔數千里遠，各島都是地狹而且貧瘠，為美化與改善當地的環境與吉國人的健康飲食，因而推動園藝計畫，一方面提供花苗與技術協助吉國政府機關與學校美化環境，另一方面則協助吉國人開闢家庭菜園，

種植白菜、捲心白、清剛菜、蕃茄、蕃薯、玉米、南瓜、青蔥、芥蘭、香瓜、哈密瓜、木瓜與絲瓜等；吉國人民日常多食魚、肉，人民平均壽命為男性54歲，女性58歲，飲食習慣常造成該國人民罹患死亡率較高的疾病—糖尿病、心臟病、中風等。因此，我技術團除了為吉國人民開設各項園藝課程，並實地操作外，同時也開設烹飪課程，教導吉國人烹食蔬菜，並於每個月定第3個週五免費提供各種花苗、菜種與菜苗。

迄至目前，在塔拉瓦島的居民參加園藝計畫者高達10,000多人，我團輔導的農戶則達3,000多戶。我團還資助社區農戶在大馬路邊興建市場販售店，販售其所生產的各項蔬果，提升農戶的收入。吉國縱貫公路上從機場至第一商業大城貝壽市，沿途可以看到許多我技術團輔導設立的市場銷售站，為吉國個體家庭與社區創造了收入，也協助他們達致自立更生的目標。

**水產養殖計畫：**吉國擁有350萬平方公里的



海域，海洋資源極為豐富，人民喜食虱目魚。雖然當地海域虱目魚蘊藏頗豐，但受天候影響，供應不穩定，我在Ambo地區設置水產養殖場，重點養殖虱目魚，將不受天候限制，並可永續經營。目前養殖海中捕捉的虱目魚苗長大至5、6吋後，即分送各外島續養，以復原虱目魚的養殖，場內至今有種魚200多尾，約在1、2年後即可成熟繁殖，每日每尾產卵數百萬顆，魚苗亦供應無虞。

虱目魚是附加價值頗高的漁業產品，除供食用外，魚苗可作遠洋釣鮪魚用餌，係具有相當潛力的產業；我養殖場同時也進行海參、車渠貝的養繁殖試驗，另外又蒐集了各種吉國海域內的熱帶魚、蝦貝等，協助建立吉國唯一的水族館，並配以各項精美照片與英文說明，製成了這個重要觀光景點與珍惜海洋資源教育的最佳教材。

**畜牧計畫：**吉里巴斯人喜肉食，豬雞肉為每天主食。吉國人也熱愛開派對，三天一小宴，五天一大宴，宴會常通宵達旦，並有大魚大肉滿盆排列於活動中心的餐桌上，以自助餐方式進食。由於吉國人習於肉食，豬肉常供不應求，駐吉技術團針對其需要，特別開設養豬課程，採取小班制教學，學員由受過園藝課程且在自宅園藝栽種有特殊成果者中甄選，嗣進行1周密集式課程與實際操作，包括養豬、小豬接生、豬疾病醫護、豬圈建造、利用當地資源自製飼料、資源回收與環境保護等技術。完訓後，每位學員將獲配3頭小豬，其中1頭公豬，2頭母豬，由學員帶回家飼養；技術團則提供一切豬圈建材、飼料，學員只要每天花2個小時飼養與清潔即可，經過3、4個月豬長大至約一百公斤後，由技術團收回2頭母豬，以便繁殖供未來課程之需，另一頭公豬則由學員自行處



▲ 本團輔導農產品銷售站。

理，賣出約可賺進600澳元，亦可自宰食用或供派對用。

技術團每半年贈送吉國農部養豬場20頭種豬，供運送至外島養豬戶推廣之用。吉國政府各部門每有國際會議、特別節日活動或年終聚餐，會商請技術團提供肉豬，供宴席上的烤豬大餐之用，這往往是宴席中最受歡迎的佳餚。

利多的技術合作計畫：駐吉技術團推廣的上述合作計畫，實施以來頗受歡迎，主要原因為吉國人民從中獲得了多項的利益：

**強身健體：**吉國人民喜好肉食，缺乏運動，一般人上了年紀後，不論男女都因營養過剩而趨於肥胖，我國推廣的各項計畫，常須勞動肢體，有助健康。

**增加收入：**經技術團輔導的農漁戶，其收穫可供自家或社區活動派對所需，有助減少購買進口的昂貴蔬果肉類，剩餘產品還可在技術團協助設立的社區市場販售，增加收入。

**平衡飲食：**吉國人民因肉食，慢性病患率頗高，平均壽命亦不高，在我技術團的協助與灌輸健康飲食觀念並輔以烹飪課程後，已逐漸改善飲食習慣，尤其已漸多食蔬果，均衡營養。

**美化環境：**吉國中央各部會與總統官邸在我技術團協助下，分別構建了庭園或花





園，我團並提供各類花卉或種子，供各機關種植；另各級學校的校園，經由我技術團規劃美化校園計畫的協助，均呈現出五彩繽紛的美麗景象；至於個別家庭，經過園藝計畫輔導後，不論種植蔬果或花卉，都是以重視環保、美化環境為前提，顯示美化的觀念已深植於吉國人內心。

**社區團結：**技術團各項訓練課程均以社區為單位，每次每班招收60人，學員結訓後獲贈種子與菜苗，以攜返社區與家園，實地學以致用；我團也輔導在各社區成立種苗培育中心，提供社區學員或居民園藝所需種苗，另並協助社區建立市場販售店，使社區學員的產品得以販售獲利，增加收入，社區學員亦因經常彼此交換耕種心得與資訊，得以培養社區互助合作與團結的默契與精神。

**草根弟兄 工作伙伴：**我技術團團員都學有專長，其中不乏具國內外學、碩士甚或博士學位者，但每位都能放下身段，在酷熱天候下與吉國人民攜手並肩工作，並相互成為最佳草根兄弟與工作伙伴，每次學員社區或家庭有任何喜慶如生日或婚禮活動，我館團人員都成為坐上貴賓，備受尊敬。



▲ 環礁農業會議參訪農場。

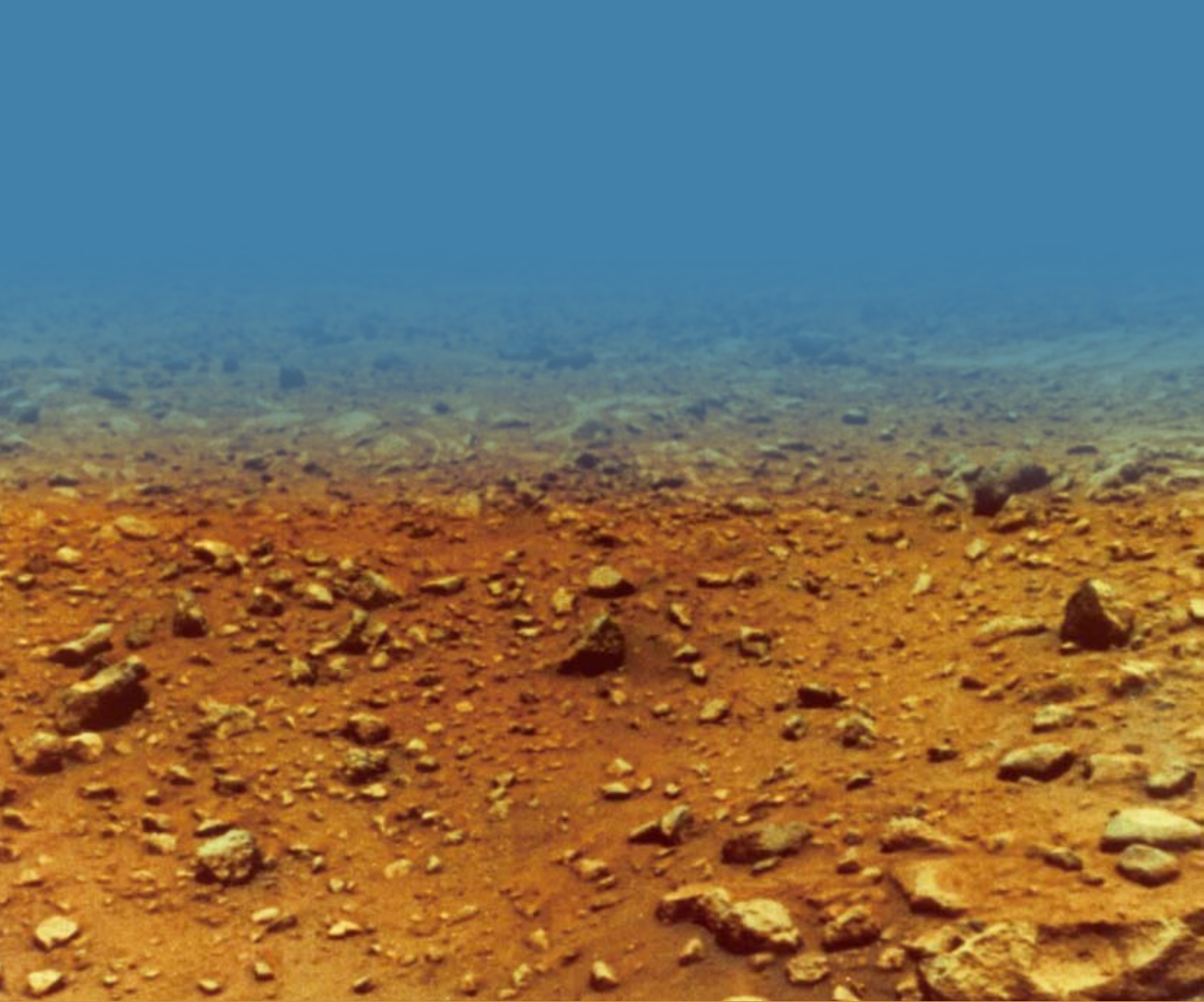
亮麗招牌近悅遠來：我技術團默默耕耘，樸實低調，深獲吉國上下激賞，而各項工作之推展亦立竿見影，成績斐然，成為吉國最亮麗的招牌，吉國外交部徵求我駐館同意將團部示範農場與Ambo水產養殖場定為吉國國外貴賓參訪之景點，即是最佳證明。除此之外，吉國各部會首長與國會議員也紛紛向我館團請求為其外島選民開設訓練課程，對此，我駐館團均欣然應允，並盡力協助外島發展，嘉惠島上人民。

### 結語

任何一個臺灣人走在吉里巴斯的路上，必定有受寵若驚之體驗，蓋因所到之處，迎面而來的就是吉國人民可愛的笑臉與親切的問候聲「mauri」（音如苗栗）。這是建交7年以來每一位駐館團人員一步一腳印打造的成果，「凡辛苦耕耘的必歡樂收割」。臺灣人的尊嚴與榮耀在此可獲得充分的體現，館團同仁經常收到吉國各種邀宴，且經常通宵達旦的與吉國人打成一片，而後盡興賦歸。

現在每一位館團人員彷彿都是吉國人民心目中的和平天使，即使是到訪國人也不例外，今年3月22日馬總統蒞臨吉里巴斯作國是訪問時，從下機的機場起，40分鐘車程沿途40公里道路的兩旁，吉國人民扶老攜幼，手搖兩國國旗，各種標語與中英文歡迎布條，更是琳瑯滿目，盛況空前，總統車隊所過之處，尖叫歡呼聲響徹雲霄，那種發自內心的真誠與自然流露的笑靨，令身臨其境者為之動容。🌐





■ 駐以色列代表處 伍正才

## 「哈瑪斯控制下的迦薩」研析報告 ——論述「以國鑄鉛行動一年後的迦薩」

2006年1月，巴勒斯坦自治政府舉行第2屆國會議員選舉，哈瑪斯在總席數132席中獲得74席成為第一大組織，西岸之法塔組織僅得34席，巴自治政府阿巴斯（Mohamud Abbas）主席於是任命在迦薩的哈瑪斯領導人韓尼亞（Ismail Haniya）為總理，合組聯合政府。及至2007年6月，哈瑪斯以武力奪取迦薩之統治權，聯合政府瓦解，迦薩與西岸的自治政府形成分庭抗禮之局面。



**哈**瑪斯係以消滅以色列為目標的武裝組織，與以國動輒武力相向。此亦種因於2005年8月，以國實施「阿猶分離計畫」（unilateral disengagement plan），將猶太人全面撤離迦薩走廊，遂予哈瑪斯可乘之機。近年來雙方發生之重大事件如下：

- （一）2006年6月：哈瑪斯武裝人員襲擊以軍哨所，炸死以士兵2名、傷4名，並擄獲士兵Gilad Schalit囚禁至今，以軍旋即對迦薩發動代號「夏雨」之軍事行動，並在西岸展開搜捕行動；
- （二）2007年6月：哈瑪斯以武力奪取迦薩之統治權後，以方及埃及關閉接鄰的6個關卡，以方並對哈瑪斯進行經濟封鎖；
- （三）2008年12月：以、埃兩方關閉與迦薩接鄰的6個關卡後，造成迦薩地區之民生物資短缺及當地居民之行動不便，哈瑪斯向以國南部亞實基隆（Askelon）等地附近城鎮發射火箭彈及迫擊砲作為報復，造成以人死傷及恐慌，以國空軍除予轟炸還擊以外，亦無計可施。

### 鑄鉛行動：

以國為剷除哈瑪斯，發動「鑄鉛行動」（Operation Cast Lead），自2008年12月27日起，至2009年1月18日美國歐巴馬總統就職前夕宣布停火為止，共進行21天軍事行動。以國防軍先以空軍轟炸哈瑪斯之彈藥庫及地道等軍事設施，惟哈方將武器及彈藥隱藏於人口稠密之民宅及醫院、學校、清真寺



▲ 以色列地形圖。

等地，以軍恐傷及無辜，隨後於1月6日出動地面部隊進入迦薩進行巷戰，以掃蕩哈瑪斯分子及剷除其軍事據點，哈方則以平民及小孩當肉盾，用以阻擋以軍之攻擊，以致造成較大的死傷。

據以國媒體報導，哈方之死亡人數約為1,300人，受傷者約5,000人。以國防軍為澄清外間之偏頗報導，經調查後公布死亡人數為1,166人，其中屬哈瑪斯武裝份子者709人，身分不明之男性162人及非戰鬥員295人（包括16歲以下兒童89人及婦女49人），強調該次行動係針對哈瑪斯暴力組織，而非迦薩人民，並稱以軍指揮官已盡最大努力，避免傷及無辜百姓，每次行動都事先發出預告等語。惟據巴方衛生部公布之數



據，巴方死亡為1,366人，受傷5,380人。

### 國際輿論與捐助：

國際媒體報導以軍「鑄鉛行動」係以先進之戰機對抗哈瑪斯之傳統武器，造成哈方人民傷亡及建築物倒塌，引起了國際社會之注意及關切，尤其是報導以軍使用白磷彈（white phosphorus）殺傷平民百姓，更獲得國際輿論之同情，西方國家議會支持及捐助哈瑪斯之言論紛紛湧現。茲分述如次：

國際輿論：哈瑪斯利用媒體大肆報導人民死傷，獲得國際同情及譴責，又憑藉同為穆斯林國家情結，使埃及與部分阿拉伯國家不敢過於偏袒以國；在美國方面，歐巴馬新政府上台後，標榜公平正義及建立世界新秩序，於是派員出訪敘利亞、伊朗及黎巴嫩等國協商及赴迦薩視察。2009年6月，歐巴馬並在開羅發表「新開始」的中東政策演說，冀望早日達成以巴和平。

國際捐助：2007年12月，國際援助巴勒斯坦會議在巴黎召開，有近90個國家及國際組織出席，與會各方承諾在2008年至2010年期間向巴提供為數74億美元之援助。

以色列發動「鑄鉛行動」後之2009年3月，國際間多達80餘國召開之捐助者會議在埃及度假勝地謝赫港（Sharm el-Sheikh）舉行，獲認捐44億美元作為迦薩重建費用；在會中，美國國務卿希拉蕊代表美國政府率先對巴自治政府捐助9億美元，其中3億指定作為迦薩重建經費。2010年5月，加拿大

國際開發署（CIDA）則與UNDP簽署7百萬美元之協議，以援助被佔領的巴勒斯坦地區（occupied Palestinian territory,opt）。

### 金石報告：

2009年3月，聯合國人權委員會委託南非前法官Richard Goldstone率領一組4人調查團赴迦薩調查「鑄鉛行動」對人權之危害。該團於2009年9月完成「金石報告」（Goldstone Report），其中「有關嚴重違



▲ 巴勒斯坦衛星圖。



反國際人道及國際人權法」乙節，指稱以哈雙方均違反人道及犯下戰爭罪行。位於日內瓦之聯合國人權委員會將該報告提交會員國表決，結果通過譴責以國之戰爭罪行，並將以國涉案官員送交國際刑事法庭審理之建議書併送交聯合國大會秘書處處理，大會於2010年3月表決通過一項決議，要求以哈雙方各自調查，就「金石報告」之質疑點提出說明。

「金石報告」亦駁斥以國所述「鑄鉛行動」係對哈瑪斯火箭彈攻擊之反制，謂其真正動機是以方野心政客對2009年2月大選所發動的一項策略，對此論點，美以兩國均表示不能接受。

2010年2月，聯合國潘基文秘書長對以國所提之說明及各項指控認為係依據調查系統所為，可比擬美、英、澳、加等民主國家。至於歐盟，因各會員國對金石報告各有立場，歐洲議會於3月僅以些微票數通過譴責以國之決議。

## 哈瑪斯與迦薩

哈瑪斯之崛起：「哈瑪斯」一詞原是「伊斯蘭抵抗運動」的簡稱，創建於1987年，宣稱以「古蘭經」為憲法，主張消滅以色列，解放巴勒斯坦全部被占領土，以建立巴人民的伊斯蘭教國家為宗旨，強調聖戰是實現其目標的唯一手段。其成員約2萬人，在伊朗、敘利亞及黎巴嫩等國設有分支。2006年1月，哈瑪斯贏得國會選舉，次年6月14日再以武力奪取迦薩地區之統治權，迦薩領導人

為韓尼亞（Ismail Haniya），最高領導人為馬夏爾（Khaled Mashaal），駐大馬士革。

2009年12月，最高領導人馬夏爾赴伊朗會見阿哈瑪迪內賈德總統，並在德黑蘭表示，倘伊朗遭受攻擊，哈瑪斯將參戰，共同抵抗侵略。哈瑪斯與黎南之真主黨（Hezbollah）均接受伊朗財政支援及武器供應，聽命於伊朗，走暴力激進路線，對以色列之安全及中東地區之和平構成威脅。

迦薩情況：迦薩走廊面積為365平方公里，人口約150萬，密度每平方公里4,118人，為世界第6密集區。由於以方持續對迦薩地區實施經濟制裁及封鎖關卡，以致該地區之一般民生用品、藥品、醫療設備、瓦斯及燃料以及建築材料等嚴重缺乏；尤以2009年6月「鑄鉛行動」後，迦薩經濟因進出口及勞工受限而嚴重衰退，80%人口生活在貧窮線以下。美國關切迦薩之重建，曾施壓以國開放物資進入迦薩，惟以方堅持哈瑪斯須先釋出善意並釋放被囚士兵Shalit始作考慮。據悉，以方之所以限制水泥、鋼筋及塑膠材料等建材進入迦薩，係顧慮哈方將之用於製造武器及構築軍事設施。目前迦薩地區物資缺乏之情形並未獲得改善，民生凋敝，失業率高達50%，幸賴聯合國救援機構施予援手，提供救援物資及發放現金等救急措施，迦薩人民始得以存活。

## 以政府對迦薩之政策及作法

### （一）視哈瑪斯為一恐怖組織

以國前外長莉芙尼在任時稱，迦薩被恐



怖組織控制，即使國際社會批評，以國不需為其生存及保護其人民而道歉，並強調一旦與哈瑪斯談判，則無異予以合法性（granted legitimacy）。

2010年5月，針對俄羅斯總統Dmitry Medvedev訪問土耳其時公開表示，以巴談判應包含哈瑪斯在內，惟以國國防部長利伯曼稱，以國絕不接受哈瑪斯參加任何和平談判。

## （二）實施「阿猶分離計畫」

2005年2月，以政府及國會通過「阿猶分離計畫」（unilateral disengagement plan），同年8月15日，前總理夏隆下令猶太人自迦薩撤離，約9,000猶太屯民被迫離開，同年9月11日以軍亦完全撤出並結束在迦薩之軍事統治，由巴自治政府接管迦薩。

自以軍於2005年9月完全撤出迦薩後，迦薩遂成為哈瑪斯進行恐怖活動的基地，亦成為以國的禍患。

## （三）進行封鎖及經濟制裁

2000年9月，當第二次「投石起義」（intifada）爆發後，以政府對迦薩進行封鎖及關閉迦薩國際機場。2005年11月，在美國國務卿萊斯之協調下，以政府與巴自治政府簽署「人員通行及貨物流通協議」，以改善巴人行動及經濟活動。嗣哈瑪斯於2006年1月贏得國會選舉，欲接管巴政府對迦薩之行政權，遭到美、歐盟及以國之反對，並停止其援助；哈瑪斯為予報復，向以南發射火箭彈及攻擊以哨兵所並俘虜以士兵Galid

Schalit，以政府遂向哈方進行經濟制裁。

2007年6月，哈瑪斯以武力奪取迦薩統治權後，以政府在美國及埃及的支持下進一步對哈瑪斯進行封鎖，包括在各關卡埋置地雷及實施海上封鎖，海域限縮至3海哩等措施，並宣布僅基本人道物資得進入迦薩。溯自2007年6月至今，以封鎖迦薩已超過1,000天，以方僅開放關卡讓國際救濟物資及醫療藥品進入迦薩，人員進入迦薩則須事先申請。

## 迦薩問題帶給以外交上之困境

### （一）哈瑪斯與國際法人地位

2010年5月，俄羅斯總統Dmitry Medvedev訪問敘利亞及土耳其等國，除於大馬士革接見哈瑪斯領導人Mashaal外，復與土國總理Recep Erdogan共同對外發表中東和平談判不應排除哈瑪斯之言論，以國外交部隨即作出強硬回應，指出哈瑪斯與車臣（Chechen）皆為恐怖分子，強調恐怖分子就是恐怖分子，沒有好與壞之分。

2009年1月「鑄鉛行動」之後，歐洲英、挪及瑞典等國部分國會議員對哈瑪斯持同情立場者，主張應與哈方建立接觸平台。同年3月，當國際社會關注迦薩情勢及人道與人權等問題時，若干歐盟國家之議員亦主張應與哈瑪斯建立對話機制，嗣後瑞典與哈方建立對話平台，使以方感到不悅。哈方領導人旋頻頻出訪俄羅斯、歐盟國家及伊拉克等國尋求支持，並盼與美國建立對話管道，凡此充分顯示，哈瑪斯欲獲得國際法人之地位，以增加其談判之身價。



## （二）斷交與撤館

以國向迦薩發動「鑄鉛行動」後，國際社會對哈瑪斯多寄予同情，認為是一場不對稱（disproportionate）的戰爭，為抗議以國侵略哈瑪斯，委內瑞拉及玻利維亞同時於2009年1月14日與以國斷交，另卡達於1月16日及茅里塔尼亞於3月6日亦先後關閉在以國的大使館。而阿拉伯聯盟成員的摩洛哥及巴林兩國已先於2000年與以國斷絕外交關係。

## （三）與西方國家關係之摩擦

以國與西方國家之關係；以美國為最重要，亦最為關鍵，美國為支持以色列，不惜在安理會行使否決權，然雙方卻為迦薩重建及開放關卡事，立場與觀點不同，時生齟齬；2009年8月，瑞典政府未干預其記者報導「血誣案」（a blood libel），鑒於該報導述及以士兵於殺死巴人後，摘取其器官販賣，事涉誣譏猶太人，瑞典外長因而展延訪以；2010年4月，丹麥主管外交之國會議員團欲會見以國外交決策官員及赴迦薩訪問，惟遭以方拒絕，為此，丹外交部特召見以大使Arthur Arnon表示抗議。以上事件均損及雙方之關係。

自「鑄鉛行動」後，以國與穆斯林國家的重要友邦—土耳其關係亦陷入低潮：土國國家電視台TRT 1曾播放電視劇「Aynlik」，其中影射並醜化以人殺戮巴人事件；2009年1月，世界經濟論壇在瑞士Davos舉行時，土總理Recep Erdogan與以總統Peres當面發生言詞衝突；同年10月，土國拒絕以國參加「Anatolian Eagle」軍事演習（美國隨後亦退



▲ 以色列空軍的F-15戰鬥機。

出）；2010年1月，以國副外長Danny Ayalon召見土大使Celikkol當眾予以羞辱，對此，土總理於接受Euronews訪問時，籲請以國宜認真看待與周邊國家間之關係。

## （四）國際形象受損

2008年12月，以軍向迦薩發動的「鑄鉛行動」引起全世界關注，國際間批判聲不斷。為予澄清起見，以國駐外使館於30日同步召開記者會，說明以國之處境係基於自我防衛，外長李芙妮則對外宣稱，以國無意重新佔領迦薩，然退出迦薩並非要讓哈瑪斯以迦薩作為火箭基地來攻擊以國人民，因此必須行動。

2009年3月，「以色列種族歧視週」（Israel Apartheid Week）在世界54個城市舉行，對以色列的國際形象造成極大損傷，



為此，以國外交部投入200萬美元，派遣著名藝文人士及表演團體出訪，期透過文化外交，改善以國之形象。

2009年9月，聯合國委託南非前法官Richard Goldstone組成之事實調查團報告形容以國對迦薩封鎖如同集體懲罰，視同戰爭罪行，建議提交國際刑事法庭審理。紐約時報形容，迦薩問題為以國20年來所面臨最嚴重的外交危機。

## 問題與展望

哈瑪斯組織之宗旨，揭槩了要消滅以色列在巴勒斯坦土地上建國，聲言要將之逐入地中海。茲將哈瑪斯所面臨之問題及未來可能之發展分述如後：

**(一) 哈瑪斯與法塔之合與分：**2007年6月，哈瑪斯以武力奪得迦薩之統治權後，即與西岸主張以談判代替抗爭之法塔政府分庭抗禮。2008年6月，埃及、約旦及沙烏地阿拉伯等3國支持西岸政府為唯一合法政府，然埃、沙兩國亦支持雙方和解共組「團結政府」。埃及總統穆巴拉克且願充當調人，並鏗而不捨奔走，惟因雙方嚴重缺乏互信，簽署合組「團結政府」之事始終無法達成。

法塔政府走溫和路線，哈瑪斯則走暴力激進路線，並與以國為敵。由於兩者理念與作法迥異，未來雙方恐將漸行漸遠，甚至分道揚鑣。倘哈瑪斯之強勢手段逐漸凌駕法塔自治政府，奪得整個巴政府的統治權，將成

為以色列的心腹之患。

**(二) 哈瑪斯以奪取政權為目標：**法塔政府盼望早日與迦薩地區合而為一，合組團結政府，成立巴勒斯坦國。惟跡象顯示，並不容易，2009年10月，法塔政府宣布訂於2010年1月舉行大選，選舉總統及國會議員，卻因哈瑪斯表明抵制而取消。哈瑪斯與法塔之路線不同，前者視後者為美國及以色列之附庸，而其本身則仰伊朗之鼻息，始終與伊斯蘭聖戰組織為伍，伺機而動，以奪取政權為目的。

## 結語

哈瑪斯控制迦薩，對以國而言是心腹之患。目前西岸的阿巴斯政府及其外國支持者對收復迦薩似乎始終無計可施。展望未來，哈瑪斯與法塔之爭，勢將延續，而前者似乎略勝一籌，果如是，則以巴之間未來之演變與結果將難以預料。

巴勒斯坦地處亞、歐、非三大洲之要衝，其所處之中東更成為世界之重心。近世紀以來，以阿問題一直是世界紛爭的源頭，而以阿問題繫於以巴問題能否和平解決，亦端視哈瑪斯是否放棄暴力路線，走向理性與協商，與法塔合組「巴勒斯坦國」，而與以色列和平共存，此有賴各國領袖及政治家們發揮睿智與膽識，以及國際社會形成共識與支持，協同一致，戮力解決。✎



# 探索聖文森最後的處女地— 白令瀑布

在聖文森感受到來自大自然的感動，也深切體認到「自然是最好的建築」，由衷的希望這處女之地可以永遠保持她的神祕與美麗，讓旅人們可以再次探訪、尋求不同角度、不同深度的體驗與收穫，留下美好的一頁記憶。



▲ 標示牌。



▲ 白令瀑布。

■ 駐聖文森志工 賴佳緯

## 與台灣情同手足的邦交國—聖文森

我國位在西半球的邦交國聖文森，是個靜靜躺在加勒比海上與世無爭的小島，擁有一塊天賜的碧綠樂土。火山岩土壤加上未遭破壞的周邊景色及豐富的植物林相和清澈透明的水域，吸引了無數喜愛水上活動遊客前來探索聖文森的美。

聖文森政府近年來努力發展旅遊觀光業，也了解到觀光產業帶來的附加價值及週邊利益，對於國家經濟發展有正面的助益，在發展的同時，並朝向以永續發展的生態旅

遊作為發展策略。

臺灣與聖文森的外交關係，不僅官方交流非常緊密，私底下更是像朋友般一樣，有著情同手足的真摯友誼。這趟探索聖文森奇幻瀑布之旅，李大使特別邀請聖文森副總理兼外長史垂克爵士（Sir Louis Straker）夫婦同行、駐館館員家眷、駐團員家眷、國合會志工、外交替代役及台商等約30人，在一個風和日麗的週末假日，帶著陽光的祝福一起前往一清幽的海角—白令瀑布（Falls of Baleine）。





▲ 李大使夫婦及副總理伉儷。



▲ 志工與替代役男合影。

## 探索聖文森奇幻瀑布之旅

我們一行人從Villa Beach登上遊艇，船長首先以嚴肅又不失輕鬆的口吻為大家解說船上的安全設施，並提醒我們安全注意事項，隨後便出發，我們沿著聖文森背風面（Leeward Side），披著灑滿加勒比海的陽光，沿途瀏覽聖文森西岸美麗的城鎮，從海上望過去，真是美不勝收，且別有一番風味。到了外海，面對遼闊汪洋，我們享受著徐徐的清涼海風，一身暑氣頓時全消，而這時彩霞更是慷慨的將大塊大塊的燦爛絢麗潑向潔白的天空，讓我們盡情享受這難得的視覺饗宴。站在飛快的船上，俯瞰波濤的海面，我心裡湧起一股海天合一的感動，大夥的笑容在陽光的折射中散發，一躍而出的飛魚隨著船隻搖擺前進，這是多麼美麗動人的一幕。

途中經過曾是電影「神鬼奇航」的拍攝現場－Walliabou，這個海灘有許多拍攝神鬼奇航遺留下來的電影道具，供遊客拍照參觀，可說是聖文森在國際上十分知名的觀光景點，也是聖文森政府大力推動電影行銷

結合觀光發展的重點之一。在Walliabou短暫停留之後，船繼續前往位於最北邊的白令瀑布，這個瀑布沒有陸路可循，只能坐船到達，對於喜愛生態旅遊的觀光客來說，是個絕對不容錯過的景點。

航行中伴隨我們的景致是由火山岩所堆砌的山壁，其造型渾然天成，卻又似鬼斧神工，讓我們歎為觀止。我們搭乘的大船無法在碼頭停泊，必須更換小船接駁，當船隻慢慢靠近白令瀑布碼頭時，因為海域位於大西洋與加勒比海間，海浪澎湃地拍打著，這時傳出了此起彼落的尖叫聲，伴著一朵朵在海上綻放的浪花，我們的心情就像溫度計般起伏上下，從靠岸的緊張，到要上岸的期待與平穩，一切都盡顯無遺。

## 人間仙境— 白令瀑布與威恩山海灘

從 La Soufriere火山延伸下來的山麓小丘，越過狹小的山谷，映入眼簾的是赤裸裸的峭壁。白令瀑布原本殘破不堪，但經過聖文森政府與歐盟資助之觀光發展計畫整體提





▲ 電影「神鬼奇航」的拍攝現場—Walliabu。

升之後，新建了許多方便的設施，如可以停靠船隻的簡易碼頭、可以休憩的涼亭、寬敞的步道、人行便橋和歡迎告示牌等基礎建設，使遊客更容易暢遊瀑布。瀑布隱身在蔥鬱森林的盡頭，在我們未到達前，空氣中的水流聲似乎就已提醒我們她就在不遠處等候著我們，我們一行人帶著期待與興奮的心情，一步一步的往前，來到這座別有洞天的瀑布，看著滿山的奇石異卉，好似已經遠離塵世。眼前的白令瀑布結合了壯麗與羞澀，水流從60呎高處往下宣洩，一湧而下，用力撞擊下方堅硬的岩石，激起了整片白色的水花，沁涼無比；瀑布流下則圈出一個天然的水池，可供游泳、戲水，倘佯其間，可以沉思，更可享受那份靜謐，有如人間仙境。

在白令瀑布逗留了許多時間，大家都飢腸轆轆，船長已為大家準備色香味俱全的西印度料理，十分入味的嫩滷雞腿、香脆的炸魚、清淡爽口的沙拉與豆子飯等聖文森常見的料理等，大家是吃得津津有味，讚不絕口。大快朵頤之後，我們的船又移動來到威恩山(Mt Wynne)海灘，這是一處絕佳的戲水

游泳場所。在未到達之前，大家各自抹著像戴了白色面具的防曬油，換穿五顏六色的泳衣，準備下水游泳。此時見到聖國副總理帶著不太會游泳的副總理夫人下水，一路上呵護著，兩人感情如膠似漆，真是羨煞人啊！而李大使也迅速帶上蛙鏡躍入海水中，志工、役男們則緊跟在後，大家都盡情的一同享受在海中游泳的樂趣，而我們這趟旅程也在歡笑中完美結束。

### 自然是最好的建築

回顧這趟奇幻旅程，是多麼的精采，聖文森最後的處女之地—白令瀑布的魔力及威恩山海灘清澈的海水，讓我在聖文森留下了美好的一頁記憶。在離台灣這麼遙遠的地球另一端，藍綠色的加勒比海，能保有一塊如此完好的處女地，真是何其神哉。此行我感受到來自聖文森大自然的感動，也深切體認到「自然是最好的建築」，這是我對於宛如世外桃源的白令瀑布最佳的註解。由衷的希望這處女之地可以永遠保持她的神祕與美麗，讓旅人們可以再次探訪、尋求不同角度、不同深度的體驗與收穫。🌿





▲我國藝術家林明弘所製作「含蓄的面紗」(A Modest Veil)花布。



▲2010年溫哥華冬季奧運我國代表團進場。



▲雲門舞集榮譽團長馬總統夫人周美青女士在歡迎酒會致詞。

2010年的溫哥華冬季奧運，我們成功的向外籍友人展現了濃濃的臺灣味。在這4年一度的國際舞台上，我國的軟實力展露無遺，大放異彩。

## 「2010年溫哥華冬季奧運」的臺灣味

■ 駐溫哥華辦事處 邱陳煜

2010年溫哥華冬季奧運於2月12日晚間由加拿大總督莊美楷 (Michaëlle Jean) 在卑詩體育館 (BC Place Stadium) 舉行之開幕式宣布正式開始，至28日閉幕，共有82個國家與地區共2千6百餘名選手參賽，我國則有無舵雪橇 (Luge) 這個比賽項目的選手馬志鴻代表參加。

馬選手所參加的男子無舵雪橇競賽於2月13日及14日在惠斯勒滑冰中心舉行，比賽結果：他在38名選手中排名第34名。此項

運動除基本技術外，尚需全神貫注，否則危險性極高，2月12日上午喬治亞代表團選手 Nodar Kumaritashvili 於練習時意外喪生之運動項目即是無舵雪橇。由於我國寒帶運動不興盛，馬選手能取得本屆冬季奧運之參賽資格，順利完成比賽，使我國在本次冬奧賽會沒有缺席，實屬難能可貴。事實上，此次僅1名選手與賽之國家不僅是我國，葡萄牙、巴基斯坦及哥倫比亞等國均係1名選手參賽。





## 台灣藝術文化多面向的呈現

本次冬季奧運競賽，我國參與雖僅1人1項，但在整個活動中，卻綻放出異彩。競賽前後期間，「2010年溫哥華冬季奧運籌備委員會（VANOC）」與加拿大3級（聯邦、省、市）政府合辦多項藝文活動，以彰顯世界文化藝術與奧林匹克藝術節（Cultural Olympiad）之相互結合，此次亦邀請來自世界各國一流之文化藝術表演團體共襄盛舉，我國雲門舞集、優表演劇團、采風樂坊及拉芳舞團均獲邀參與表演，將臺灣藝術文化多面向的呈現。其中雲門舞集由馬總統夫人周美青女士擔任名譽團長，表現出的深層文化藝術水準更深受當地人士激賞。另有包括呂秉承等多位我國藝術家所製作大型藝術燈籠及小朋友彩繪燈籠參與在市中心舉辦的冬奧燈籠節展出，我國藝術家林明弘所製作的大型冬奧藝術節展品「含蓄的面紗」（A Modest Veil）花布則獲掛於全溫哥華市最顯眼之美術館正門，國際遊客在溫哥華市區遊覽時，觸目可見，真是值得驕傲。

由於我國藝術表演團體精湛的演出，對冬奧藝術節卓具貢獻，加拿大聯邦公民、移民及多元文化部長Jason Kenney特為我國藝術表演團體頒致書面賀詞，冬奧藝術節主辦單位並頒贈感謝狀予本處，感謝我政府提供

各項協助。另，加國國庫部長國會事務代理人（相當政務次長）Andrew Saxton、公民、移民及多元文化部長國會事務代理人Alice Wong、國會議員Hedy Fry、Nina Grewal、Ron Cannan、Joyce Murray及Peter Julian聯邦國會議員等政要均曾出席本處所辦相關酒會及餐會活動，表達了對我國參與此次活動的重視及感謝之意。

## 我國的軟實力展露無遺

此次冬奧我政府結合藝術界力量，向加拿大成功推展「文化外交」，有效地增進了臺加文化合作關係，而除運動選手及藝術表演團體參與盛會，臺灣宏碁（Acer）公司亦為國際重量級贊助廠商之一，冬奧期間主辦單位所使用之電腦均為宏碁公司所提供，競賽期間，會場及公車站牌到處可看到Acer字眼，該公司亦設立了宏碁館，讓各國遊客免費進入參觀，而能在如此重要的國際競技場合，看到我國自有品牌與其他國際知名品牌並列，實在令人感到與有榮焉。

2010年冬季奧運，我國的軟實力展露無遺，除了運動選手外，企業界、藝術表演團體，亦紛紛為國爭光，更難能可貴的是，在這4年一度的國際舞臺上，我們成功的向外籍友人展現了濃濃的臺灣味。🇹🇼



▲ 2010年溫哥華冬季奧運標誌「Ilaanaq」在加國原住民族因紐特語的意思為「朋友」。



▲ 駐溫哥華辦事處周處長唯中與馬選手志鴻在溫哥華國際機場合影。



▲ 由我國小朋友所製作燈籠在冬奧之燈籠森林展出。



中華民國建國已近100年，國人可以免簽證來英國；到了倫敦，如果想抒發思古的幽情，想讓 國父昔日的蹤影在意象中浮現，該前往哪些街角駐足？在哪些廣場冥想？本文帶你一起尋找 國父當時旅英的足跡。

■ 駐英國代表處科學組組長 胡昌智

## 國父 旅英 事蹟



中華民國成立前十五年， 國父孫中山先生來到倫敦。當時，第一次武裝起事剛剛失敗，清廷捉拿他，於是他輾轉從國內逃亡到美國，再從紐約搭輪船到英國。 國父於1896年9月30日抵達英國，次年7月1日離開，這期間他一直住在倫敦，停留整整9個月。剛滿30歲的 國父在倫敦旅寓期間，正逢英國維多利亞女王登基60週年；他親身經歷了近代世界史上最強大殖民帝國最輝煌的階段，而且就在帝國的

中心—倫敦。對一個從事革命，以救國為志業的人而言，這段期間的所見所聞，帶給他的衝擊自是無與倫比。

### 國父在英國的所見所聞

國父旅英期間，他的老師康德黎醫師，曾多次帶他訪問幾個倫敦的醫學院。 國父的恩師希望這個「造反」的學生在英國得個學位，回到中國，成為一位既醫病軀又救靈魂的傳教醫師。但是， 國父知道的很清楚，他要做的是拯救中華民族的事業。多年後，國父自己說，倫敦的旅寓所見所聞，使



他的救國救民方針「三民主義之主張所由完成」。事實上，他花很多時間在大英帝國首都看一些標誌著英國民生進步的工藝展、農業展、自行車展、牛畜展；也看社會問題，看貧民區、看工會罷工遊行、參觀軍事慶典感受他們的軍紀及民族精神，看遠航輪船的碼頭、倉儲，在法學院與英國學者討論英國的法制，在大英博物館看書查資料等等。從他昔日民族主義、民權主義、民生主義講稿裡，我們依稀可以看到很多維多利亞全盛時代倫敦的影子。



▲原來位於Burleigh Street與Strand轉角的Haxell's Hotel已被旁邊的Strand Palace Hotel併掉。這張圖是在Burleigh街對面往特拉法加廣場方向所攝。



▲國父紀念銅牌位於今天倫敦都會大學（City University London）都會法學院（The City Law School）入口處：都會大學於1966年成立，校總區在伊斯靈頓區（Islington），2001年起都會大學兼管格雷及林肯法學院坊，2008年就地成立都會法學院。

今天中華民國建國快100年了，國人可以免簽證來英國；到了倫敦，如果想抒發思古的幽情，想讓國父昔日的蹤影在意象中浮現，該前往哪些街角駐足？在哪些廣場冥想？以下的敘述或能提供您一些線索。

### 幽靜的格雷與林肯法學院坊

國父1896年9月30日乘「雄偉」號輪船從紐約抵達利物浦，當天就搭當時最先進的蒸氣機火車到倫敦的聖潘克拉斯火車總站（St. Pancras Station）然後換出租馬車到泰晤士河北岸的河濱路（The Strand）住進赫虛旅館（Haxell's Hotel，今天的Strand Palace Hotel）。他在那裡住了兩晚，第3天就在康德黎醫師的協助下搬到霍爾本（Holborn）區的格雷法學院坊（Gray's Inn place）8號，在那裡一直住到1897年6月底離英赴日的前一天。格雷法學院自古以來就是整個英格蘭及威爾斯地區法官及律師培訓的中心（倫敦有4個這類法學院，格雷法學院是最大的一個），國父常在南院5號與英國同學討論英國法制問題。隔著霍爾本大街（High Holborn）南邊的另一個林肯法學院





▲ Devonshire Street 46號康德黎醫師家，國父來訪91次。



▲ Portland Place與Weymouth Street路口西北角是昔日的公使館，今天是中国大陸大使館，該大樓在1980年代已改建過。



▲ 艾伯特親王路（Prince Albert Road）12號是柯林斯先生家，路的左側就是攝政親王公園。

坊（Lincoln Inn）的圖書館，也是 國父常去的地方。直到今天這兩個法學院還是霍爾本鬧區中最幽靜的地方，而在一片綠茵及古樹間的院舍，則是知名律師事務所群聚之處。

### 驚險緊張的綁架過程

康德黎醫師住在馬雷本（Marylebone）區韋文省街（Devonshire Street）46號；從格雷法學院的 國父寓所走路過去，要往西走，走一段牛津街（Oxford Street），在攝政親王街（Regent Street）向北轉，經過路中聳立的衆靈教堂（All Souls Church）進入赫蘭大街，300公尺以後轉進東邊的韋文省街，左手邊第3個門就是康宅。而清政府在倫敦的公使館就在赫蘭大街49號，離康德黎醫師家不到兩分鐘路程的轉角處。 國父剛到倫敦時，幾乎每天都去老師家，每天都經過公使館門口，公使館為了誘拐 國父，沒有掛牌子，也沒有掛龍旗， 國父不知內情，而公使龔照瑗卻早已雇了叫史雷特（Slater）的偵探社，從 國父在利物浦下船以後就一直監視他的行蹤。

10月11日，抵英後的第11天， 國父終於被誘拐進了公使館，幽禁在朝向中庭的4樓裡，公使館準備雇用專輪把他押解回國。館裡的英籍僕人柯耳（George Cole）及女管家郝太太（Mrs. Howe）與 國父接觸多日，在他的央求下，7天之後，也就是17日

的深夜，轉過街角，把一張匿名紙條塞進韋文省街46號康宅門縫下，接著拉響門鈴，便消失在夜裡。康德黎醫師接獲 國父遇難的消息，連夜向蘇格蘭警場報案求救，但警場值班人員極力推諉，以事屬外交，不予處理；第2天他直接前往外交部報案，同時，他也擔心救援的事機已經洩露， 國父會被連夜偷運出公使館，於是特別雇了史雷特偵探社的人協助他監視公使館的動靜。（他不知道他跟公使館雇到了同一家偵探社！史雷特偵探社當起雙面諜，左手右手都進帳）。

### 康德黎醫師報案後的救援行動

英國外交部非常重視康德黎醫師的報案，把案子即刻送到40公里外的外長兼任首相沙士勒雷侯爵（Lord Salisbury）莊園（在Hatfield）。首相一批示，警方就動員起來，從19日起由6名警察分3班輪流對公使館做24小時監視。到了23日一切就緒，英國外交部一位特使與警場的探長帶著外交部的公文到公使館把 國父領了出來。出了公使館 國父與探長搭上馬車往南走，要前往維多利亞街的蘇格蘭警場辦結案。但在穿過特拉法加廣場（Trafalgar Square）進到白廳大街（Whitehall）時，被搭其他馬車趕上來的成群記者把路堵了。於是 國父就在白廳大街上的稅氏酒店（Shades Public House，今天叫The Old Shades，英國的酒店簡稱





▲ 國父從康宅到柯林斯先生家要穿過攝政親王公園（Regent's Park），地圖的右下角是康宅，右上角是柯府；右圖是途中的Jehangir爵士紀念碑。



▲ 從特拉法加廣場向東北方向拍攝，圖左的建築是國家美術館（The National Gallery）。

PUB，原來指專供大眾間聚之處），接受了各報記者的訪問，訴說他被拐誘的過程及原因。第2天，每日電郵（Daily Telegraph），地球報（The Globe）等大報大幅刊登了這則新聞。這時全世界各地，特別是英語系國家的人們都看到了這則新聞，也才知道剛剛在前一年跟日本打了大敗仗的清朝政府，還有國內革命黨人的內憂。至此，中國的革命從默默無聞的叛黨活動，成了舉世皆知的大事，國父也成了英雄人物。每日電郵還稱讚國父非常英俊，是個長的很漂亮的中國年輕人。

### 獲救後 國父的旅英生活

接下來的日子裡，有流亡在英國的俄國人跟他接觸；主張泛亞主義的日本人南方熊楠也跟國父熟識。這時由老師康德黎醫師執筆，國父開始口述「倫敦蒙難記」，他幾乎每天中午去康宅。康德黎醫師上午看診，用中午回家午餐的時間與國父一起寫稿。同時，國父也每週都去拜訪住在艾伯特親王路（Prince Albert Road）12號的柯林斯（Edwin Collins）先生。國父在這段期間和他合寫了兩篇文章「中國的現在和未來」及「中國法制改革」。康德黎醫師家與柯林斯家剛好在攝政親王公園（Regent's Park）的南北兩邊，國父從康宅到柯府要走20分鐘的路，穿過公園。

國父獲釋後，不斷在大英圖書館裡查資料，以及在倫敦各處實地參觀，包括參觀皇家艾伯特碼頭（Royal Albert Dock）、皇家植物園（Royal Botanic Garden Kew）、皇家園藝博物館（Royal Horticultural Museum）等。國父曾好幾次應邀演講，有一次是在聖馬丁教堂（St. Martin in the Field），這個位於特拉法加廣場東北角的教堂是康家定期做禮拜的場所，康家有包廂（Sittings）。國父演講「中國的現在和未來」時，呼籲英國未來能協助新的中國防範帝俄。在國際外交事務上，他夸夸其言，記者報導時，說他的大言聽了讓人臉臊。習於內斂的英國人受不了國父這位「孫大炮」的演講，實屬正常，不過也令後人思之莞爾！事實上，國父講的都是他的政治遠見，後來也都成了事實，記者聽不懂先知的話，亦屬常情。今天的聖馬丁教堂裡經常有很好的室內樂演出，寬敞的地下室裡也提供平民化的餐飲。

國父在1897年6月30日離開倫敦，循原路回去，從聖潘克拉斯火車站搭火車前往利物浦，再從那裡坐輪船去加拿大的蒙特婁。他下一次再到英國來的時候是1911年辛亥革命成功之後。那時候，他從美國科羅拉多州趕到英國來，爭取當時在世界列強中，有舉足輕重地位的大英帝國支持：支持一個新誕生的革命政權－中華民國。🌐



Oversas Information  
Oversas Information









# 生活之旅

## 日內瓦 柏林 遊

■ 駐紐約辦事處 卓湘慈

生活旅遊與觀光旅遊是截然不同的，此趟原本精簡的生活之旅，意外成為作者驚喜的豐富生活之旅，對西方社會其中顯現的價值觀，有了更深一層的體認。

去年漫漫嚴冬的紐約，經過幾場暴風雪與暴風雨後，夾帶著中國農曆年的紅喜與熱鬧，竟將皓雪溶化了，好不容易終於看到一絲春天來的訊息，更高興的是接到朋友相約出遊日內瓦與柏林的邀請。

### 機場內的小插曲

此次搭的是英航，於倫敦機場停留1小時左右，換機直飛日內瓦。我想去年到過倫敦，也還算熟悉希斯洛機場，若在機場等候1小時轉機到日內瓦，應該不會有問題。但人算不如天算，計畫

總趕不過變化，在倫敦機場通關安檢1小時，讓我差點停止呼吸，沒想到在倫敦機場只是轉機，必須視同入境般的安檢。3月19日那天，好多人等待安檢，我還特別對服務人員說，我只是轉機並非入境，但他說所有的人一

樣，必須做此安檢，我只好乖乖排隊並頻頻看錶，內心非常擔憂。等安檢過後，轉機時間只剩10分鐘，我跑到登機門，真的緊張到不行，好在還是順利搭上飛機，1小時又40分即到日內瓦。此次學到的是，下次出遊轉機時，應該將時間量寬鬆些，不要和自己的心臟過不去。

初抵日內瓦，天氣晴朗，陽光和煦，看到老同事甜美的笑容，更是抖落一身的疲憊，如沐春風。能於異鄉和老朋友相聚敘舊，當是人生一大樂事。

## 世界花園「日內瓦」

說起日內瓦，我僅有的記憶便是高中地理課本中的印象——位於有「世界花園」之稱的瑞士西南部、是瑞士的第2大城市、聯合國歐洲總部及紅十字會總會所在地；在風景卡中則看到皚皚白雪的阿爾卑斯山，此外還有瑞士精密鐘錶——勞力士錶、瑞士刀、香醇滑潤的手工巧克力及美麗的日內瓦湖——這是瑞士人的叫法；也稱作雷夢湖(Lac Lemman)——這是法國

人的叫法。如今我親身經歷此一夢境，它是如此的真實，讓我的思維活絡，喚起幾乎遺忘的記憶，也串起這些年旅遊經歷的回憶，共同在腦海中交織成一幅既真實卻又似虛擬的幻境。

第2天老友伉儷帶我參觀日內瓦著名的景點之一——大花鐘，這是瑞士的能工巧匠，絕妙地將花卉之美與鐘錶的製造工藝，完美結合的一項別出心裁創作。花鐘的時針與分針和普通鐘錶一樣，無論是在陽光下還是在風雨裡，一直不停的在鐘面上準確移動，似乎顯著瑞士人對於追求完美的堅定不移。

## 小公園內的大噴泉

走過靜謐的小公園，即可看到那讓人沉靜震撼的美——日內瓦湖，一望無際的湖面在燦爛的陽光映照下，就像一塊溫潤的碧玉。每年春天一到，日內瓦湖上一柱擎天的水柱，宛若鯨魚的水柱般噴出，這就是日內瓦蔚為奇觀的大噴泉。大噴泉每次可噴出高140公尺、約500公升的噴泉，為世界上

最大的人工噴泉，景象壯觀，從日內瓦各地都可以望見，這也是日內瓦最具代表性的景觀之一。

每年3月初到10月的第一個週日，除風勢太大、天候不佳的日子外，大噴泉每日都會準時做「噴水表演」，供民衆觀賞。我在參觀時，曾好奇的靠近大噴泉，誰知風向突然朝我這轉，頃刻就將我淋成落湯雞，心中正感納悶，剛剛明明陽光可人，為啥無任何跡象就下起雨來，我焦急的往回跑，想告訴朋友趕快躲雨，結果看到他們都在大笑，才知道原來不是下雨而是風向轉變，大水柱追著我跑，我倒成為供大家參觀的「噴水表演」，這絕對是永難忘懷的回憶。

## 法國梧桐樹與跳蚤市場

站在日內瓦湖邊，我發現偌大的湖畔開滿樹冠十分怪異的樹，後來才知道它叫「法國梧桐樹」，形狀如掌，又似朵朵長到空中的蘑菇。因是初春，既未見其葉，也未見其花。等到稍長嫩葉時，可以見到如針狀似的芽葉，真



▲花鐘。



是奇妙，也很有趣。另一令我覺得有趣的景點則是市區的跳蚤市場(Flea market)，每週六上午10點多擺攤至下午5點多結束。各攤販圍繞著偌大公園的人行步道，依據地上所標示的號碼各據一方，擺起他們認為是最好的寶物，有古董、舊貨、二手貨、書籍、CD、地毯、磁器或自己設計的產品……真是應有盡有，讓我驚嘆不已。有一位70多歲的老先生收集了世界各國錢幣，有紙鈔、硬幣和郵票，像圖書般的編輯、排列收藏，令我十分的敬佩與驚訝，可惜我們語言不通，我說英文，他說法文，雞同鴨講了半天，雖然我買不起那些古董錢幣和郵票，倒是因此開了眼界，讓我日後整理收藏時能有脈絡可循。

### 日内瓦的臺灣人情味

朋友伉儷為歡迎我到訪，特地準備些家鄉味—臺灣小吃—炒米粉、蚵麵線、油飯、鹹酥雞、蘿蔔糕、筍乾扣肉……，並邀請了些朋友一起歡聚，共享佳餚。在準備這些小吃之前，我們走訪日内瓦市中心唯一的中華料理超市，買齊所需之配料，也讓我再一次體會到歐洲先進國家物價水平之高，而其中日内瓦可說是首屈



▲日内瓦湖大噴泉。

一指。高麗菜（還不是臺灣的，是越南的喔！）賣價1公斤12瑞士法郎（相當12美金，即約400臺幣），為了炒米粉，我們忍痛買了僅存的一小顆高麗菜，價錢6瑞士法郎，其他的生鮮、蔬果、肉價也是超級的貴，物價幾乎是紐約的3倍。後來得知同事們大多到瑞士與法國邊境的大超市採購或於超市有特價時多買些儲存，真是各家自有生存之道。這頓晚餐大夥吃得非常盡興，非常享受，畢竟那是寸口寸金啊！



▲各式造型巧克力。

### 德國柏林新體驗

體驗了現實之美，日内瓦—這夢中的城市，又從夢境中悄然退去。…幾天後我和朋友一起赴柏林體驗另一海外生活。

以往德國一直是最不想走訪的國家之一，因為納粹屠殺猶太人的情結，使我不知如何去喜歡這樣的國家，但時間及環境的改變會讓人有新的觀念。此趟柏林之旅，又讓我學到許多新觀念、新思維、新體驗與新生活。

由日内瓦搭機到柏林，3月份的票價約為360美金，我們發現EasyJet的票價只要約260美金，但附帶的條件是，只能帶一只隨身行李，還必須符合航空公司規定的大小尺寸，同時必須在規定登機時間內完成手續，逾時則視同作廢。規定滿嚴的，但想到短程旅遊，一切從簡，可省錢少血拼（shopping），機票差價還可在柏林大塊朵頤，即使在機場忙成一團也覺值得。看！馬上就是價值觀念的轉變。

### 享受「吃在柏林」之旅

很順利的抵達柏林機場，看到我柏林的新朋友—朋友的老朋友來接機，讓我再次的體會到「出外靠朋

友」，真是所言不虛。放下行李後，朋友體貼的想我們八成餓了，帶我們一嚐她最喜歡的Pizza。想紐約到處都是Pizza店，這裡應是大同小異吧！但這家還真特別，小小的Pizza屋，裝飾小巧、雅緻，服務也很親切。Pizza是薄片培烤，有多種口味而且沒有cheese，完全德國式，價錢也很合理。朋友說：「真正的美食，不但是吃它的美味，還必須連店的外觀裝潢、服務一併享受。」我絕對贊成她的說法，如此也才是真正的享受。這餐不但吃得心情愉快，就連那小小的空間都覺得是藝術的創作，總之，什麼都很對味，什麼都非吃不可。

看看天色不早，在夕陽餘暉下，我們遨遊了菩提樹下的大道（Unter den Linden），飽覽傍晚的街景，有造型典雅的街燈、有

新潮藝人的街車廣告、更有一門令人垂涎欲滴的藝術品——巧克力屋，滿屋子的造型巧克力，令人嘆為觀止，聽說此店是達官貴人常駐足購禮之處，而且還是百年老店，是「吃在柏林」的重要景點之一，真是令人不可思議。

### 一覽現代的柏林市區

第2天，朋友帶我們去遊覽真正的柏林市區，認識這結合現代經典與傳統智慧於一身的柏林。所謂的現代，指的是柏林人的生活方式，影響世界潮流帶動科技發展的層面以及柏林隨處可見的現代建築，如透明圓穹的新國會大廈（Reichstag），宛如富士山天幕的新力中心（sony center），還有聚滿全新摩天大樓的波茨坦廣場商圈

（potsdamer Platz）及名店街中歐陸最大百貨公司KaDeWe與洋溢人情趣味的哈克雪庭院（Hackesche hofe）。而所謂的傳統，則不外乎聞名遐邇的博物館島區（Museumsinsel）——佩加蒙博物館（Pergamonmuseum）、布滿銅綠色大圓頂的柏林大教堂（Berliner Dom），以及宮殿皇城等深具歷史意義的宏偉建築，例如：紀念腓特烈大帝勝利歸來的凱旋門——布蘭登堡門（Brandenburger Tor），亦是柏林最棒的地標；名列世界遺產的無憂宮（Schloss Sanssouci），其植滿葡萄藤蔓的壯闊階梯花園，曾經是一代大帝——腓特烈大帝忘憂抒懷的寄託；懷幽靜謐的



▲光禿的法國梧桐樹。





西齊林霍夫宮（Cecilienhof Palace）一是波茨坦宣言簽署地。

## 德國觀感新思維

生活旅遊與觀光旅遊是截然不同的，在朋友的帶領下，我們差不多遊遍了著名觀光景點，也略知該景點緣由，同時連柏林人的生活方式也知其一二。穿梭於柏

殺紀念館（Denkmal für die ermordeten Juden Europas），這座令人印象深刻的紀念場所由2,711根大小不一、高低不等的混凝土石柱造成，用來紀念納粹統治下被屠殺的猶太人，同時提醒世人莫忘這段殘酷的歷史。德國人戰後能勇敢與誠實的面對全世界，承認發動戰爭的錯誤而負起對生命嚴

理，服務人員幫我找到法航經巴黎轉機回紐約，較原訂時間晚兩小時到紐約。她幫我劃好位並給我兩張登機



▲布蘭登堡大門。

證，我原來搭的是經濟艙，沒想到到了巴黎戴高樂機場轉機回紐約時，竟升等為商務艙，真是始料未及，但料想應是航空公司對航班臨時取消及旅客延誤行程的一種補償吧！我一路喝著香檳、紅酒，吃著法國餐，平安舒適的回到紐約。此趟原本精簡的生活之旅，意外成為驚喜的豐富生活之旅，也讓我對西方社會處理事務，及其中顯現的價值觀，有了更深一層的體認。✈



▲柏林大教堂。

林市的大街小巷，再走訪現代與傳統的新舊柏林景緻，我發現柏林很乾淨、整齊、清爽、明亮，就連街道上的垃圾桶都乾乾淨淨的高高掛著，火車站的垃圾桶也井然有序的排排站，甚至可當背景拍照。柏林還特別鋪設腳踏車專用道，行人不可在上面行走或留駐，否則將會受罰，這種規劃特定使用空間的作法，似乎頗值仿倣。

走訪途經猶太人屠


肅尊重的懺悔，讓我深深感動，也讓我改變了對德國的觀感，此趟生活之旅確實讓我獲益良多。

## 回程的小驚喜

由柏林回到日內瓦整裝行囊，準備由日內瓦回紐約。朋友送我到機場並幫我看好報到櫃檯，我則安然排隊並請朋友先行離去。結果我要搭的班機被取消了，我趕快問服務人員該如何處



▲西齊林霍夫宮（Cecilienhof Palace）。



# 度假在峇里島

■ 劉國興

印尼峇里島，一個世界級的度假勝地，在臺灣尤其名聲響亮，以致華航每天都有班機前往。它的吸引力到底何在？景緻、文化、食物、海洋、甚至歷史是否都足以玩味？為何前往的人皆能達到放鬆、愉快的心情？2010年農曆春節假期，我們一家前往尋求答案。

在事前的準備工作上將面對若干選擇：是否參團，還是自由行；是綜合性旅遊，還是主題深入如Spa之旅？我於1987外放澳洲雪梨赴任途中，單人曾中途停留慕名前往一遊，還特別選

擇當時雷根總統訪峇里島時所住過的Nusa Dua旅館住了兩晚。一晃已是20多年前的事了，當時是自由行短暫停留，所以真正的景點可能沒有觸及，此番前去就需要定調為參團綜合性之旅了。前後一共去了6天，在機上2夜，峇里島住4晚。以下是逐日記要，企能分享讀者，或許也可作為一個具體而微的例子，以供參考。

## 第一日 啓程

99年2月17日，農曆大年初四，臺北冷雨霏霏。飛機是晚上8點半起飛，為了

避免因過年高速公路塞車而誤點，所以下午4點就出發了。交通比預想中的要順暢，機艙滿座，飛行5小時，2月18日零晨1點31分抵達了這個約臺北市3倍大，右鄰爪哇島的度假勝地。

## 第二日 峇里島機場

峇里島機場，印尼第2大，僅次於首都雅加達，但規模看來和我們高雄小港機場差不多。是時多國多團度假專機前後抵達，數百人把入境大廳擠的水洩不通。氣溫在30度以上，與臺北差別很大。旅客除臺灣團外，以

生活有感

Life Essay  
Life Essay







來自北京和香港二地為主，日韓團不多，兩岸三地在此會合。落地簽證因人多而速度減慢。出機場同團人才第一次見面，我們是9人小團，坐車直奔Hard Rock旅館。這家旅館是因搖滾音樂會及快餐而發跡的國際旅館連鎖店之一，位在峇里島南端最熱門Kuta海灘旁，一般水準尚佳。

今日節目，上午宴起，自由早餐。在餐廳看到不少金髮碧眼洋客，操澳洲口音。中午集合外出午餐，是臺灣人投資開設的飛龍餐廳，臺式海鮮不賴。整個下午在水上樂園，位於Kuta附近，內部設施類臺灣的八仙樂園。晚餐是印尼式Pizza，外表球形，將球型部分切開只食底部。地點位於旅館附近海岸公路一旁，內部寬敞，柳樹遮陰，夕陽略有餘暉而清風徐來，可忘憂也。

### 第三日 緊湊的旅遊行程

上午節目甚為緊湊。首先由旅館北行約1小時半參觀蠟染產品展售館。蠟染布為印尼有名特產，花花綠綠鮮艷奪目。產品琳琅滿目，各式成衣、寢室用品、椅墊、桌布，甚至窗簾、掛畫，應有盡有。質料純棉為主，觸

感光滑而清涼。展場旁有即席婦女畫工10餘人，可為所購商品或身著衣物即時畫上蠟質圖案，數分鐘後即乾涸成形，可作為紀念。

離開蠟染展售中心，



車行半小時後改乘敞蓬四輪轉動越野車，徜徉於峇里島特有梯田椰影鄉村如畫風景之中。風景明信片中所載甚多，如今身在其境也。在所經鄉間村舍間，每村都有印度教守護神廟，廟之大小視村民財力而定，廟之所在亦為村民公眾事務之地。印度教建築紅磚堆砌，高低層次形狀不一，大門呈「非」字型。一日燒香祭以花果多次，動物神明以不同色圍繞，富有意義。印尼全國回教為主，僅峇里島為印度教。據說印尼全國原奉佛教，後印度教傳來代之，回教又興起代之，只有峇里島





未被回教同化。

緊接著車子直接開到了山澗河川邊進行了約1個半小時的泛舟，水流湍急不下於花蓮的秀姑巒溪，高低起伏，驚叫連連，尤以兩旁山勢約高有七、八十公尺，益見峽谷之奇。是時小雨紛飛，無可躲藏，何不挺身相迎？

中午簡餐後向右行約1小時，抵烏布（Ubud）傳統市場，相傳為全島最大。全區並有藝術家常駐活動。車到後隨興自由參觀個把小時，倒是看到一般貨品充斥，難見精品。傳統市場之後全團被安排去享用峇里島有名的Spa，Spa有不同名堂，今日所為者為去角質的一種，約1小時。作完後對我這外行人而言，效果與Spa前差別不大。

晚上的泰式餐飲平平，飯後進住鄉下一幢新的Villa，約10戶有共用大餐廳，有人特別做早餐，一旁小型游泳池也令好泳者迫不及待下水。

## 第四日 海龜島與Sanur海岸

上午由位於中印之Villa下行至南部地理尖端海灣區，乘底部透明小船前往海龜島。海程約半小時，中間停留看海底生物，以小型黑白相間熱帶魚為主。海龜島本身則闢建為海龜、刺蝟、變色龍、大嘴鳥等印尼特色動物之展示中心，遊客可直接觸摸逗玩並拍照。臨走除享用新鮮椰子汁外，尚可欣賞一場鬥雞表演。

中午港式飲茶，不如理想。下午前往Sanur海邊。此海岸連續10餘公里，建有世界各大旅館系統之度假飯店，老外很多，上了年紀的不少躺在沙灘躺椅中，一杯飲料一本書，與世無爭。沿岸建自行車道，來回約2小時。

晚上印尼式燒烤海鮮，火候控制不佳，炭黑一團。飯後團中多人又自行安排其他特色的Spa後回到Villa。

## 第五日 海神廟一遊

今晨重點是海神廟一遊。地理位置是在島的最南部西端，如果全島像一隻母雞，也就是母雞左側面腳趾的位置。左右2廟，各建有印度教式寶塔，歷史可追溯到10世紀。兩廟相距約一百公尺，依海岸懸崖而建，黑

岩嶙峋，潮汐宏偉。由海岸往內陸走進有大型印度神廟，亦頗有歷史，旁為遊憩公園。園中頑猴頗多，導遊提醒遊客注意眼鏡和女性皮包，果見一女性皮包被其擷走，竄到樹頂，有經驗的當地人投以水果，那猴果然鬆手將皮包放下。神廟之後去參觀土產咖啡工廠，始知咖啡豆亦有公母之分，滋味不同，價錢有異。

午餐後去海邊新建New Kuta Beach下午茶。之後到百貨公司參觀，居然與每日也在中正紀念堂晨走的一位女士相遇，看來這個農曆春節臺灣來峇里島的遊客不少。在晚上9時赴機場返臺前，被安排去頭兩晚住宿的Hard Rock旅館觀賞熱門音樂現場演唱表演，本團人員興趣不大，草草收場趕去享受最後Spa的機會。

## 第六日 歸途

凌晨2點半的飛機，7點半回到了臺灣。春節假期已結束，匆匆趕去辦公室上班，臺北卻濕雨依舊。我的遊記真實呈現，或可供諸君參考也。✈







勇奪

# 外交團慈善 高爾夫球錦標賽

總冠軍紀實

在曼谷炎熱的豔陽天下，「臺灣隊」4位新「F4」健兒賣力揮桿，沉穩應戰。比賽中，但聞「Par, Birdie！」叫好聲，聲聲響起，最後「臺灣隊」榮獲A組總冠軍。

■ 駐泰國代表處 尹新垣

泰國外國商會聯合總會（The Joint Foreign Chambers of Commerce in Thailand, JFCCT）在英國駐泰大使H.E.Mr.Quinton Mark Quayle的建議下，與各國駐泰大使館於2010年6月25日假曼谷近郊，風光明媚的Thana City Golf Club聯袂舉辦了一場慈善高爾夫球錦標賽，比賽計分A、B、C三

組，共有代表36個國家的30支球隊約120人參賽。

## 高爾夫球錦標賽考驗 各國團隊精神

這場比賽，除了聯誼及慈善目的外，更是各國切磋球技及展現團隊精神的一大考驗。本處與臺灣商會聯合總會合組「臺灣隊」參賽，成員包括該總會康樹德副總

會長及北攬臺商聯誼會前任會長胡浩川、本處烏代表元彥及盧秘書正雄等4人(各國代表隊隊員混合編組參賽，並交換記分)，比賽採新新貝利亞制（New New Peoria）計分方式。商會與本處的互動素來密切，但合組一隊參與比賽卻很少見，尤其在「臺灣隊」這面大纛之下，球員無不卯足精神，賣力揮



桿，沉穩應戰，本著輸人不輸陣的「臺灣精神」，爭取國家的榮譽。

## 六月豔陽天下的「臺灣之光」

比賽結果，臺灣隊脫穎而出，獲得了團體組A組總冠軍，B、C組分別由俄羅斯及德國A隊摘冠，賽後德國大使H.E. Dr. Hanns Heinrich



▲ 由德國大使Ambassador Dr. Hanns Heinrich Schumacher頒發冠軍獎盃。圖中左起依序是胡浩川前會長、德國大使、烏代表元彥、康樹德副總會長和盧正雄秘書。

Schumacher親自頒獎給臺灣隊並讚譽我隊優異表現，由烏代表接受獎盃。

我隊榮獲殊榮，在頒獎餐會中，英國大使H.E.Mr. Quinton Mark Quayle、前芬蘭駐泰大使及在場多位外交團成員及各國參賽友人紛紛前來道賀，且讚賞有加，此非但係對我隊球技之肯定，



▲ 烏代表獲美國商會主席-DHL公司總經理Mr. Dennis Crover頒發遠距近線獎高級球筒乙具。

亦是本處與泰國臺商總會合力推動高爾夫球外交之亮麗成果。我隊在個人競賽部分，成績亦十分亮眼，烏代表個人獲得遠距近線獎，他在第3洞Par 5開球打了210碼，小白球落點距離中心線不到3公尺，真可謂「又直又遠」的神來一擊。烏代表獲美國商會主席—DHL公司總經理Mr. Dennis Crover所頒獎品—高級球筒乙具，在6月的豔陽天下閃閃發光，彷彿就像發出「臺灣之光」！

「臺灣隊」獲獎的那份榮譽與喜悅，象徵著外交上漂亮的出擊。打高爾夫球能「擊球健身」、「廣結善緣」已是無庸置疑，但更重

要的是，往往它在重要的一刻，能扮演漂亮的「外交出擊」！讓我們一起好好練球吧！🏌️

(附記：泰國外國商會聯合總會是由泰國的各外國商會如英國商會、美國商會、法國商會、德國商會、加拿大商會、義大利商會、瑞士商會、荷蘭商會、以色列商會、俄羅斯商會、澳洲商會、日本商會、新加坡商會、馬來西亞商會、韓國商會、印度商會、香港商會和臺灣商會等36國商會所組成的聯誼會，甚受泰國政府的重視。目前總會長為對我十分友善的瑞士籍Mr. Nandor von der Luehe藍道先生，我臺商總會鄭伯卿前總會長現擔任該會副總會長。)



Life Essay  
生活有感





# 海龜奇緣

## 一個實踐保育的事例

■ 駐吉里巴斯大使館 周民淦

對於地球上瀕臨絕種的生物，真正重要的是必須喚起大眾，致力保護物種，停止殺戮，為地球盡一份起碼的心力。

筆者自小在花蓮海邊長大，深愛大海的寬闊無垠，那時最愛聽大人們說有關大海的故事，印象最深刻的就是大海龜救起落水漁民的傳說，也曾幻想著有朝一日坐在大海龜的背上悠遊大海，多酷啊！最近筆者就和一隻吉里巴斯大海龜結下生死奇緣。

### 海龜命運大不同

海龜在臺灣是保育類動物，相信大家對「綠蠔龜」都耳熟能詳，但海龜在吉里巴斯的命運可就大不相同了，雖然在法律上也受保護，但實際上常淪為吉人的盤中美食，在吉

國民眾的派對餐會上，偶爾會看到一個倒放的龜殼，裡面盛放著一堆菜肉，不要驚訝，那就是海龜肉，對吉國人而言，海龜肉猶如魚肉一般，是人民蛋白質的來源，但對我們臺灣人而言，就有點不忍食之了。

4月10日上午，筆者與吉國列嶼暨鳳凰群島發展部的次長Manikaoti Timeon在網球場上較勁時，突然看到球場對面的一輛卡車上似有動物在拍打掙扎，本以為是隻待宰的豬，在好奇心的驅使下，於是前往一看，不得了，竟是隻身長連頭尾近1.5公尺、殼寬近1公尺的巨大海龜，大大的眼睛十分濕

潤，似在流淚求饒，令人心生憐憫，但未幾卡車就絕塵而去，不知去向。

### 搶救海龜分秒必爭

筆者回到球場，或許是靈犀互通吧！竟然邊打球邊想著大海龜，想著牠那無助絕望的眼神，想著牠可能馬上就要在脖子上挨一刀，成為桌上佳餚，球越打越沒勁，於是匆匆結束，馬上請Timeon次長一同前往那戶人家打聽究竟大海龜將送往何處，說巧不巧，那隻海龜竟是要送到漁業部長，也就是Timeon次長胞兄的家中，提供給寄宿在那兒的學生加



▲巨大的海龜暫放在後車廂裡大小剛好。



▲海龜翻身，準備被放入水池中休養療傷。



▲海龜在水池中優游。



菜，於是筆者趕緊請Timeon次長陪同前往搭救。

到了漁業部長家才知道部長出國公幹，看到那隻海龜被顛倒放在地上，幸好還沒被宰，只是經過一番折騰，背殼及前肢都在流血，經過Timeon次長的溝通協調，學生們同意先將海龜送往我技術團Ambo水產養殖站寄養，接著Timeon次長熱心地用他的車子載運，由於海龜體積龐大，還差一點塞不進後車箱裡。到了水產站後，替代役志工王贊評立即清理了一個水池，請4個工人合力將那海龜抬放進去，看到海龜立即在池中游來游去，似生命無虞，大家才放心。後來筆者與Timeon次長又回到網球場尋找海龜的原買主，他表示是Butaritari島的老人協會捉來募款的，出價120澳元，筆者心想生命無價，於是加碼至150澳元成交，完成搶救大海龜的第一步。

## 細心呵護 重獲自由

經過水產養殖站的張仁

謀技師及替代役男王贊評細心的呵護照顧，並為其傷口上藥，大海龜在7週之後傷口都已痊癒，但由於牠在被捉之後遠離大海，且飽受驚嚇，竟一直未進食，餵魚牠也不吃，由於擔心牠「絕食」太久傷身，我們決定選定良辰吉日將牠放回大海。其實對大海龜而言，只要能早日重獲自由，回歸大海，日日是好日，不必選日，在筆者研究潮汐表後，決定在5月26日下午3時滿潮時放生。

那天張技師帶著四位替代役男自水池中費力地將大海龜裝進一個大容器內抬上車，一路將牠載到技術團示範農場附近的海灘，為了讓這次的放生具有教育意義，大使館特地邀請記者採訪，並請環境部的保育官員前來為海龜打上金屬片，另亦邀請附近的小學生前來觀看，何登煌大使並向同學們及圍觀群眾說明放生大海龜的意義，呼籲民衆共同保護這種瀕臨絕種的動物。

那隻大海龜大概是聞

到海與家的味道，顯得十分興奮，在打金屬片時，不斷地用力向大海方向爬行，衝力甚大，幾個壯漢幾乎都攔不住，結果好不容易才打上金屬片，將牠放回容器內，由4個替代役男合扛，走向海水深處，沒想到一碰到海水，牠愈是顯得焦躁不安，不斷在容器內扭動拍打，最後竟自己爬出容器，一溜煙就潛入水中，筆者戴著蛙鏡在水中攝影，期盼牠來個回眸一笑，牠卻頭也不回，像魚一般快速地游走了，這時衆人都在岸邊揮手，祝牠一路平安，千萬別再落入漁民的網中。

愛好游泳浮潛的筆者不禁開始幻想，或許那天在海邊浮潛時，那隻大海龜會游到身邊，拍拍筆者，開口說聲：「謝謝你。」不過，回到現實，我認為真正重要的，還是必須喚起大眾，致力保護物種，停止殺戮，為地球盡一份起碼的心力。🌊



▲筆者與海龜放生前合影。



▲何登煌大使向群眾說明放生海龜的意義。



▲替代役男四勇士將海龜推向海水深處。





# 回給 Jerry 的一封信

■ 北美司 劉仕傑

Jerry，半年了，你好嗎？轉眼間自英國接受語訓回國已過半載，工作之餘在歐洲四處走踏的畫面仍常縈心頭。由於在北美司服務之故，有時陪著外賓在這個島嶼上尋幽訪勝，外賓在走馬看花之餘常問起臺灣的種種，許多我們以為理所當然的現象對他們來說都饒富趣味，例如印象中我已經不只一次地被問到「臺灣也過聖誕節嗎？」或是「每間飯店都會裝置聖誕樹嗎？」看到他們眼中因為看到聖誕樹而散發出來的喜悅，我自己也開心起來。

然而，介紹自己的故鄉有時並不容易。許多現象，因為太熟悉，而忘了它的緣起；因為太理所當然，而感

覺不到它正在變化；又或因為潛意識底下對這塊土地已習以為常，而使外賓感受不到言語之間的熱情。在工作上，常聽到將接待外賓形容成「帶團」這個詞，偶爾也會聽到「我們是高級導遊」之類的玩笑，我常想，「We should be more than that！」並提醒自己莫忘初衷，要永遠記得自己當初決定從事外交工作的熱誠。

有一次陪同外賓在鼎泰豐用餐，席間大夥當然對小籠包讚不絕口，餐畢在永康街巷子裡散步，外賓問起這一帶是什麼樣的地方？我說，這附近有很多個性商店，許多人來這邊不是販賣商品，而是販賣一種夢想。語畢，我刻意帶他們逛到一間叫做

Earth Tree的公平貿易(fair trade)商店，並介紹這是全台灣唯一販賣公平貿易商品的專門店。可想而知，換來的是外賓的嘖嘖稱奇。

我常將對這塊土地的感情跟感動記在心裡，隨時想想自己為什麼要作這份工作及應該如何作這份工作。以下是我在歐洲接受語訓期間的一點心得，我常拿當時的一些想法或看法與工作時的經驗相互對照，也常常提醒自己，要跳脫出傳統公務員的思維來看待自己的工作。

## 1. 我家門前有小河—如何發展河川觀光？

每次從機場接機回飯店的途中，外賓常興致勃勃的到處瀏覽並提出種種問



題。有個問題常把我考倒：「Jerry，這條是什麼河？有沒有典故？」天啊！這時我常在心中吶喊，我該找個時間去了解臺北這些河川的故事。

但事後自省，為什麼我對臺灣的河川如此不了解呢？有個原因可能是，與這些河川之間的連結(attachment)太過薄弱了。因為不熟悉它們的故事，我們對這些河川的理解常常僅止於是臺北眾多高架橋下的一抹背景。可是再回想，為何外賓如此喜歡問這個問題呢？於是 I 想起我在歐洲旅遊的經驗，便瞬間豁然了悟：因為河川在歐洲人的生活中佔據著不可或缺的地位啊！我去過的地點幾乎都有一條著名河川貫穿其中，例如捷克布拉格的

多瑙河最為國人熟知，曾經為流行歌曲歌名的多瑙河總給人一種浪漫情懷的想像。

許多歐洲古城都有河川流經其中，這點倒不難想像，在自來水尚未發達的古時候，河川的確在人們日常生活中扮演重要的角色，在歐洲旅行，少不了要搭乘電車在河的兩岸往返穿梭。以布達佩斯為例，我當時住在多瑙河右岸的佩斯，假如要去左岸的布達皇宮，就勢必得搭乘電車前往。

多瑙河並不如我想像中的漂亮，河兩岸的周邊觀光設施也沒有想像中的便利，也許

可以媲美，但是如何連貫淡水所有的觀光資源，建立一套對（外國）觀光客來說非常友善（tourist-friendly）的觀光軸線，我覺得是可以再努力而且絕對做得到的目標，淡水河比許多歐洲古城的河川更美、更有故事性。猶記得藝人周杰倫主演的電影「不能說的秘密」以淡水為背景，就曾引起許多人為之驚艷；「海角七號」更是引起了墾丁的觀光熱潮，或許藉著電影來建立起某個景點或某座城市的故事性，是一個很不錯的切入點。



Vltava River、匈牙利布達佩斯的Duna River、瑞士日內瓦的Le Rhone、蘇黎世的Limmat River，當然其中以布達佩斯的

是我到訪時正值冷冽的冬季吧！河邊多了幾分蕭索，甚至河面也略顯鱗亂。想到家鄉的淡水河，還覺得景色更甚幾分，淡水河兩岸的咖啡館也非常有情調，但國人對多瑙河會有較多的浪漫想像，其中一個原因可能是行銷技巧不同吧。淡水河的觀光定位一直在古蹟、濕地保存或是商業觀光間徘徊不定，缺乏一貫的發展策略，對照多瑙河岸雄偉的布達皇宮，淡水其實也有紅毛古城

## 2. 我站在雪中的熱帶雨林裡——蘇黎世辦到了！

利用去瑞士旅遊的機會，我專程去看了蘇黎世動物園，為的是園中有個Masoala，也就是熱帶雨林區。園方跟馬達加斯加的Masoala熱帶雨林區合作，從遙遠的非洲島上運來數萬株植物，並建造一個巨大溫室，裡頭完全模擬熱帶雨林的溫度、







濕度還有氣味，甚至還有一些島上的鳥類。儘管溫室外天空尚飄著雪，但瞬間可以走進



Masoala的雨林，這是再奇特不過的經驗。

蘇黎世動物園不僅將這樣的作法視為一種觀光賣點，同時還加進了環保的元素，成功地塑造了蘇黎世作為一個國際性城市的意象，並加大了這項作法的縱深。它的作法是，在溫室內另闢一個室內解說專區，說明蘇黎世之所以在此闢立一個熱帶雨林，是要呼籲世人關注馬達加斯加的雨林濫伐（deforestation）問題。此外，也說明了因為貧窮，馬達加斯加島每5分鐘就有一個與Masoala溫室同樣面積大小的雨林被砍伐，為的是藉此換取微薄的經濟利益。在溫室內有個捐獻專區，裡面說明了所有的捐獻是如何在具公信力的國際組織監督下移用於馬國的發展上。很難想像富裕的歐洲國家如瑞士，是如何建立起與遙遠的非洲貧窮島國間的關係，但

蘇黎世辦到了，不但讓世人關注了馬達加斯加的雨林與貧窮問題，同時也讓瑞士作為國際樞紐的形象更加鮮明。

離開蘇黎世後轉往日內瓦觀摩聯合國的歐洲總部、紅十字會總部（ICRC）跟聯合國難民總署（UNHCR），最大的感受是蘇黎世跟日內瓦這兩個城市都在努力加深瑞士的國際性格，他們用不同的方法、透過不同的管道並在不同的層次上，邁向國際化或甚至是全球化，它們努力強化瑞士在全球事務上的「缺它不可性」（indispensability），主動伸出援手，將國家資源投入在需要援助的世界角落，並贏得了尊敬。臺灣有辦法建立這樣的思維嗎？當然可以！但是要找到其中的利基，也許強化臺灣在全球事務上indispensability的最佳方式是透過展現我們對某區域事務的瞭解與關懷投入，並自動建立起臺灣與該區域的連結。蘇黎世能在雪中建立一座熱帶雨林，亞熱帶的台灣能不能關注逐漸找不到冰塊並可能面臨溺（餓）死危機的北極熊呢？

### 3. 從大火車到小火車到纜車—交通運輸工具本身即是賣點！

在歐洲旅行最方便交通工具除了廉價的航空器之外就是火車了。由於申請簽證的便利，坐火車橫跨不同的歐陸國境有一種很特別的感受，不過有時候會遇到一些意外。例如當我從布拉格搭乘火車至布達佩斯途經斯洛伐克時，遇到匈牙利大罷工，火車停駛並被迫停在斯洛伐克境內靠近匈牙利的邊境，我只好搭乘無牌計程車前往布達佩斯，同車尚有一名羅馬尼亞籍擬前往捷克的客工。

儘管遇到罷工，但這些都是有趣的經驗，也因為這些邊境間的意外旅程，我才感受到歐洲性（Europeanness）的存在。駕駛那台俗稱「黑車」的司機是匈牙利人，就住在匈牙利與斯洛伐克的邊境小鎮，因為匈牙利常有類似罷工事件，讓他得以賺取外快，他每天來到車站載那些意外被迫在斯洛伐克下車的旅客前去布達佩斯（可以想像他一定擁有很多種貨幣，因為該名羅馬尼亞乘客付給他捷克貨幣克朗，我則是付給他歐元，當然他也收匈牙利貨幣福林跟美金）。這也讓我體認到，在這裡，高層政治是歐洲的整合以及申根簽證的通行，但體現在市井小民的



生活，則是這類開著Skoda在邊境間來回的穿梭載客，想來也是有趣。同樣的歐洲性我在瑞士日內瓦又再度看到，我曾跟一位多年未見老朋友在那碰面，他住在法國南部，卻是每天搭乘40分鐘巴士來日內瓦上班。

除了這些跨越邊境的火車，我在瑞士境內曾搭乘景觀列車（Panoramic Train）中的「黃金列車」（Golden Pass），在文根時也搭乘少女峰火車（Junafrau Train）登上「歐洲屋脊」（Top of Europe）。我發現，纜車在歐洲的觀光勝地被廣為運用，例如匈牙利布達皇宮旁有纜車，在瑞士文根等滑雪勝地纜車更是被廣為運用。然而這能不能適用於臺灣呢？當然可以，現在日月潭纜車可是正夯。我想臺灣有著漂亮的山景跟別具風格的離島，過去曾發展過鐵

道旅遊，往後或許可以朝更為普及、更為多元的方式去發展「短程旅遊」，例如興建玉山景觀列車、全臺小火車護照制度、特定路段蒸汽火車行駛、離島上的環島路面電車（tram）、全臺高鐵站至主要景點間具地方特色的路面電車等。這些硬體交通設備最好能以歷史與文化內涵為基底，突顯它的時空意義。我在搭乘少女峰火車時，聽到車上廣播英、法、日、德、中、韓等語文，車廂內電視隨著火車到達某個站，就播放當初興建該段鐵路的故事，我因為這樣而得知這段鐵路當初建到一半曾因太過困難而停建2年，後來又重新復建。少女峰火車完整通車那一年很巧的是1912年一民國元年呢！那時的瑞士報紙頭條應該是少女峰鐵路通車，而在國際版上同時報導的則是亞洲的中國革命，想來不禁莞爾。

### 小結：他山之石，可以攻錯—台灣應該更具信心！

在歐洲經歷種種，我覺得有許多值得臺灣學習的地方，但同樣也加強了我對臺灣的信心，許多地方臺灣是擁有優勢的，只是我們常不自知。在旅遊中，我最明顯的感受是，

日內瓦機場內的動線設計及硬體設備令我失望，很難想像位居歐洲樞紐且是許多國際組織所在地的日內瓦，其機場並沒有想像中的現代化，效率也不彰。相較之下，臺灣的機場動線設計跟服務品質都好太多了！當然也有些例子，我覺得臺灣要引以為戒，例如在布拉格有個瓦次拉夫廣場，是1968年「布拉格之春」改革運動非常重要的地點，當時有個學生在現場自焚，今日再訪那個廣場，儘管可以看到一個小小不起眼的墓，以示紀念，但似乎過於商業化，歷史味早已蕩然無存。我覺得很可惜，因為「布拉格之春」應該是捷克近代歷史上非常重要的運動，廣場附近沒有相關的紀念館或是說明，卻有一條購物大街，見證著跨國資本主義的印記。

看了歐洲再回顧臺灣，覺得臺灣很美、很棒，但總有一種「帶不起來」的無力感。身為政府一份子，有時常覺得在承辦業務時似乎得大膽一點。缺乏想像的勇氣，只會導致官僚機關的惰性慢慢腐蝕自己。希望10年後的自己，還有勇氣再回一封信。

（註：2009年6月作者結束語訓返國，當時寫了一封信給自己。半年多過去了，這是他的回信。）





# 一位卓越的芬蘭外交官

「2008諾貝爾和平獎得主」芬蘭前總統伉儷專訪



馬第·阿提沙利是一位傑出的芬蘭總統，更是一位傑出的外交官，擔任總統只是他人生中的岔路，外交斡旋始終是他的最愛！在妻子的全力支持之下，他在外交上締造多項和平協議，功績卓越，因而得到2008年諾貝爾和平獎。

■ 撰文 麗莎·嫻提瑞 (Liisa Mantere)

■ 翻譯 前駐芬蘭代表申佩璜眷屬 謝維文

**芬**蘭前總統馬第·阿提沙利 Martti Ahtisaari 於2008年獲得諾貝爾和平獎。筆者隨夫旅芬期間，因社團機緣，結識此篇文章的執筆記者。她對此採訪十分引以為傲，希望我能了解其中內容，進而認識這位了不起的人物，因此特別為我將此文從芬蘭語翻譯成英文。當時阿提沙利前總統尚未得獎，但已是世界知名的調停紛爭的專家。獲知他得獎後，徵得執筆記者的同意，特將此文從英文轉譯成中文，期使此一足以為外交典範的精彩人生，經由當事人的憶往，與大家分享！文中最令人動容的是，阿提沙利表示，擔任總統只是他人生中的岔路，外交斡旋始終是他的最愛！他的夫人對於做為外交人員眷屬的身不由己的描述，筆者感同身受！

## 現在是我們一生中最美好的時光

依娃和馬第·阿提沙利注視著廣闊的窗外並回顧其一生。全球紛爭不斷，阿提沙利前總統一再受命前往世界各地執行新任務；而夫妻倆的生活卻越來越安和平順。從多方面來看，他們正安享一生中最佳歲月。

活潑的現代音樂傳入了客廳，飄散於寬廣的空間裡。依娃笑稱：「我們經常聽音樂，至少總統在家時是如此」。

總統剛從倫敦回來，過幾天就要去紐約，再轉往維也納，之後回家待幾天，然後啓程前往柏林；邀約一直從世界各地湧來！依娃嘆氣道：「辦公室的年輕幕僚曾試著要他放慢腳步，但不成功。最近一位政府官員問道：『怎麼會有人對工作如此狂熱？』總統說：『因為其中有極大的樂趣！』」

### 在名片上求婚

茶端了上來，配著新烤的小蛋糕、乳酪和草莓果醬。半圓形餐廳的窗戶對著一條大馬路，光禿禿的路樹枝幹伸向灰濛濛的天際，在此低調典雅的家中，這是一個少有的寧靜午後。

在共同的人生長途中，不斷搬遷；在新國度住下，建立新家、認識新朋友。現在雖然仍有急務和意外，他們的生活已漸趨安順平和。芬蘭的卡亞落佳鎮的夏季別墅始終是他們喜愛的休憩之所。（註：受訪之處）

明年這對夫妻就要慶祝結婚40週年，距他們在勾比歐市青少年大自然之友會相遇以來，已過了60年頭。當總統15歲時，隨家人遷往歐魯市前，騎單車遠至20公里以外的小鎮向依娃道別，讓她印象深刻！

依娃回憶，再見面已是一段時日之後。「那時我正在赫爾辛基大學攻讀歷史，修習一系列通識課程；一位來自外交部的年輕專家負責講授國際開發援助，剛好就是馬第！」這位講師及課程深深吸引依娃，她寫信詢問是否可加入國際開發援助工作。總統說：「我回覆她，僅憑她西方歷史的知識是不足以勝任的。」總統自己則是早在中學時期即對國際問題產生興趣，這位未來的外交



官經常收聽英國國家廣播公司節目並閱讀英文〈觀察家〉報。

他與依娃持續聯絡。在一特別的夜晚，當他向依娃道晚安時，遞了1張名片給她，上面寫了求婚字句。他們的婚禮在1968年7月舉行，兒子馬可於次年出生。

### 奉派非洲及紐約

他們的家庭生活中最快樂的時光是在坦尚尼亞渡過的。馬第於1973年被任命擔任芬蘭駐坦國大使。在此之前，依娃擔任愛司波市之歷史文化秘書並樂在其中。自此要面對非洲、熱帶濕氣及喧鬧的坦國首都—達瑞撒蘭市（和平之港）。「兒子馬可在那裡渡過了一段快樂時光。馬第的父親喪偶後，搬來與我們同住。2年後，突患重病，返芬後不久即過世。」依娃回憶往事說道。

芬蘭在坦國有開發援助人員、傳教士及其家人，彼此關係密切。「大家經常在夜晚圍坐於花園中，火樹在溫熱的夜色中發光，小盞油燈頗能製造氣氛；我們唱歌、吟詩、







表演芬蘭童話，孩子們可以很晚才睡。我永遠忘不了那種溫馨愉悅之感！」

派駐紐約聯合國的生活充滿了各式宴會與文藝活動，他們在那時期建立了足夠的關係與人脈。依娃承認「我喜歡大城市，自由自地在街上閒逛，沒人會認出我；混雜在人群中的感覺真好！」

外交官夫妻本應共同打拼，但馬第擔任聯合國副秘書長期間，經常要赴非洲出差，依娃閒了下來。馬可正在就學階段，她於是決定帶孩子先行返回芬蘭，留下馬第一人在紐約。

### 紫葳樹下的寂寞夜晚

回到芬蘭的日子成為依娃的轉捩點。她重回赫爾辛基大學求學，在52歲時完成歷史碩士論文一題目是〈赫爾達·凱其科斯基〉——她是1907年首屆芬蘭國會19名女議員之一。依娃說：「和年輕人一起學習對我有很大的啓發。赫爾達像似我的精神導師和典範，她那無與倫比的精神與堅定的意志一直鼓舞及支撐著我。」

然而他們再次回到了非洲，馬第負責納米比亞獨立計畫，這是聯合國歷史上規模最龐大的計畫之一，期望與壓力都大的不得了！馬第成功了，見證了納米比亞首次自由民主選舉，

自認是一生中最大的成就！

馬第說：「這個任務耗費了很長的時間，占據了我人生中漫長的歲月；我先在紐約努力了13年，不時往訪納米比亞，這是最後一個獲致獨立的殖民地，它還促成南非的改變。我的國際生涯從納米比亞開始。」馬第及依娃被授與納米比亞榮譽公民，許多納米比亞人取名馬第或依娃，在此之前也有人取名馬第是為紀念傳教士馬第·饒塔能。

依娃回憶在納米比亞的寂寞歲月，在她所寫的〈根與翼〉一書中有很淒美的描述。兒子馬可當時在紐約求學，馬第則經常出差；納米比亞首都溫吐克市節納街以紫葳樹聞名，盛開的紫藍色花朵如詩樣般的美麗！每當夕陽西下，這位寂寞的婦人望著繁花、街道及靛藍遠山的迷人美景，守夜警衛在大門邊打盹，她被隔絕於牆外紛亂的城市之外，倍感孤寂。依娃說：「經過這些夜晚之後，我學會了如何在寂寞中自處」。

### 鮮活的傳奇人物

接著是擔任總統的日子，雖時時遭遇不公平的批評，但仍是一段多彩多姿的歲月！下鄉訪問使我們有機會認識國人，了解他們的日常生活；出國訪問接觸到許多世界頂尖人物，包

括政治家、藝文界代表及鮮活的傳奇人物。  
「剛開始我會緊張，但想到人都一樣，都有喜怒哀樂，也就釋然。」依娃如是說。

總統官邸有些不切實際、缺乏生氣，但充滿和諧氣氛。陽光從300扇窗口射入，官邸女主人經常獨自端坐著觀看夕陽，覺得一切有些不太真實。

馬第說，擔任總統只是他人生中的一段岔路！「我的職責很清楚：增加就業、促使芬蘭加入歐盟、採用歐元、為芬蘭建立國際形象。我們運用了足夠的時間完成了所有的任務，之後我重回國際工作，處理伊拉克、伊利垂亞或衣索比亞的問題，真是有趣多了！」

## 竭盡所能

馬第身為和平締造者的功績包括：舉辦赫爾辛基高峰會，使葉爾欽和柯林頓得以會面；完成印尼亞齊省的和平談判，及說服塞爾維亞總統接受和平，停止戰爭。在此過程中，馬第成立了「危機處理倡議」（Crisis Management Initiative）組織，他指點年輕工作人員，要說出重點，表達清楚，如此傳達的訊息才能讓人了解。「我極度簡化我的工作，和平條約必須比家電用品使用手冊還要簡單。之前，亞齊省的談判進行了3年，達成了停火協議，但不到半年即破局，相關文件厚達半公

尺！我們則在半年內達成亞齊省的和平，合約只有8頁，必定創下了世界紀錄！」

當你一旦承擔了角色，只能戮力以赴、竭盡所能。馬第的最新職務是新成立的歐盟外交協會主席，該組織將以民間的方式為歐洲發出強力的聲音，以維護憲政體制與民主人權。

芬蘭人期待馬第能獲得諾貝爾和平獎，他提醒道：「今年的候選人有一百多位，當然我的朋友—著名投資人喬治索羅斯應該得獎。一個他在小學時候的故事是，他拿著撲滿到布達佩斯的一家報社，捐款協助芬蘭在冬季戰爭中抵抗蘇俄。（註1939年蘇俄進攻芬蘭）這可能是索羅斯的首項投資！和平獎也可能頒給教會，因為他們一直致力於和平，也可能頒給絕大多數的回教徒，在基督徒中也有基本教義派」。（註：馬第獲得2008年諾貝爾和平獎）

## 實際上沒有日常作息

總統家庭的日常作息為何？依娃說：「實際上沒有日常作息，有時我覺得就像老式氣壓計；老太太在家時，老先生就出門去，反之亦然。當然，現在多半是我留在家裡。馬第出差時，每天都會打電話給我；若馬第在家，我們經常去參觀藝文展覽，逛赫爾辛基最大的「學者書店」，並在店內「阿都咖啡館」喝咖啡。」（註：店名源自芬蘭最富盛名的建築及工藝設計家Alvar Aalto）

馬第父子經常在國外見面，上次是在倫敦。當時倫敦政經學院邀請馬第以「國際危機管理」為題發表演說。「馬可當時到倫敦接洽生意，他前來聽我演講，我們一起午餐、逛書店。」馬第說：「每次一回家，







就有一堆新聞剪報及文化議題必須了解，趕上進度。」這位前總統現任各項職務中，還包括芬蘭國家歌劇院理事，在旅行時他會去看歌劇。依娃最近觀賞了一齣「費得利佳魯尼寶夫人」，昨天夫妻倆則看了「自由之牢」，這是一齣有關芬蘭抗俄英雄一前總統的故事。

兒子馬可和從事品牌開發工作的同居伴侶麗莎對文化也有廣泛的興趣。馬第指向吐倫拉提灣的遠方，馬可和麗莎就住在那邊一棟具有現代藝術風格的房子裡。

### 街上閒話家常

馬第夫婦覺得現在是他們人生中美好的階段。「也許是最好的時候，因為一切事情都很明朗，你知道你要什麼，你有勇氣說不行、謝謝。當我們在此別墅中，我喜歡聽瓦尼歐的音樂，其中的歌詞令人神往。每次上街走不到一百公尺，就有人上前問候或聊天，我並不介意。」總統親切的說。「有時我會感到困擾，但當小學生說：『哈囉，依娃』，然後彼此揮揮手，是很棒的感覺。」依娃說。

「我喜歡人，我們對人的孤獨問題談論了很多，尤其是青少年的孤獨。」總統又說：「雖然教會和社團做了許多有成效的事，但仍有多人，基於某些因素非常孤單。我們必須更加彼此關懷，真正的關心。最近發生在約克拉的校園槍擊悲劇就是一種警訊，有些人根本沒有求援的對象」。

「太可怕了！但我想，因為我具有芬蘭東部人的特質，總是會找人聊聊，如果沒找到人，可以在市場中和人說兩句。」依娃說。


### 有許多通往幸福之路

性情上的差異會在日常生活中造成摩擦，卻能增添生活樂趣。

依娃描述她的丈夫：「馬第喜歡各類型的音樂，交響樂、古典樂、爵士樂、探戈。當他在家時，經常閱讀書報及看電視，而且是同時做兩件事。他是從輕鬆及寬大的角度看世事，不會故步自封，也從不沮喪。我是個慢郎中，需要停下腳步思考，直到想通為止；馬第則是行動派，想到就做」。

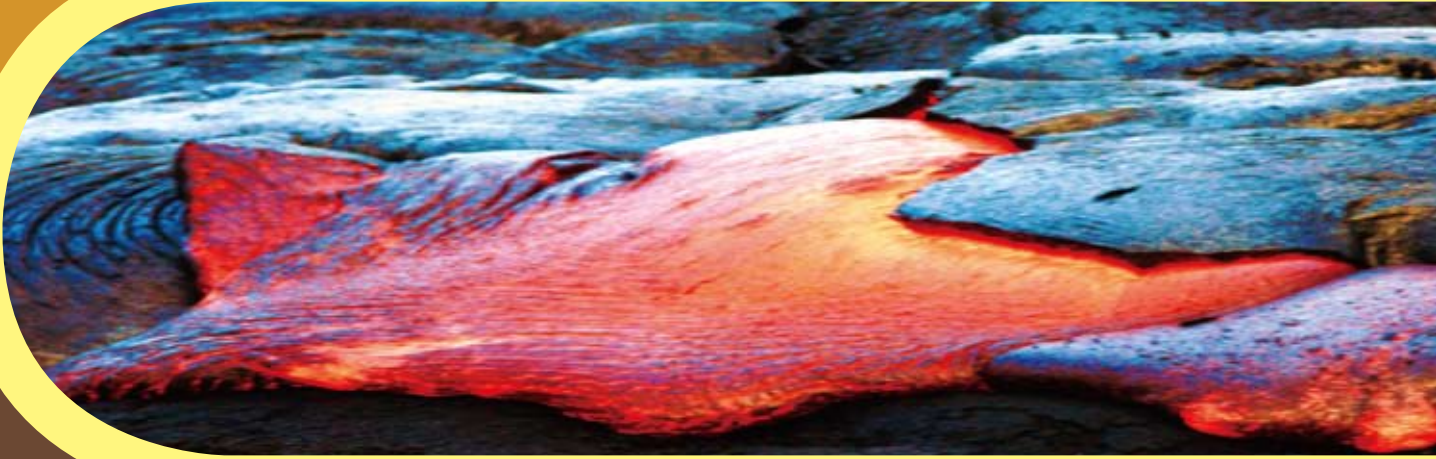
馬第沉思道：「我到很晚才了解，因為我的家族是從俄國占領區逃出，這在某方面影響了我；當我遷至他人地盤時，會非常敏感，並隨時準備遷出，沒有安定感。我是突然了解這一點」。

依娃則強調，有許多通往幸福之路，「我羨慕能在平凡環境中過的很好的人。孫子女是快樂的泉源，當我和老友聊天時，我注意到，和孫子女關係親密的人就充滿幸福感。孩子常問奇特的問題，若真要回答還很不容易。我們倆的生活跟別人很不一樣」。

「沒有那麼不一樣」總統說，並對妻子投下深情的一瞥「終究，人生最重要的是親密的朋友，年紀越大，親朋好友越顯重要」！

# 從國人受困火山灰雲滯留歐洲說起

■ 歐洲司



因為火山爆發讓許多國人滯留歐洲的事件，讓大家體認到大自然的無常，若是出門前能多一分謹慎，做好萬全準備，就能做個海外旅遊達人，如此也才能乘興而去，盡興而歸。

**99** 年3月至5月間冰島艾雅法拉火山多次爆發，對歐洲地區帶來了極大的震撼，也對旅歐國人造成了相當的不便，不過國人藉此次受困海外的經歷，更加留意日後旅外時應注意事項，確保自身平安，也算是學得了一次經驗。

由於火山爆發時所噴出的火山灰有造成飛航機具損壞之虞，歐洲航線幾乎全面停擺，並導致全球航空運輸系統大亂。歐洲大部分機場自4月16日起陸續關閉，至4月19日止，估計有1,922名我國旅客滯留歐洲，他們的原定行程延誤，作息上有著諸多的不便，直至4月20日部分歐洲機場重新開放，方始逐漸恢復正常。

出門在外，偶會遇到難以預料的不可抗力之事，此次火山爆發事件，讓大家體認到大自然的無常，必須時時緊急應對。若是出門前能多一分謹慎，做好萬全準備，以備不時之需，就能做個海外旅遊達人，如此也才能乘興而去，盡興而歸。

## 旅遊達人盡興而歸撇步大公開

- 檢查護照效期（6個月以上）如此一來，才不會在通關時被攔下喔！
- 辦妥簽證（含過境或轉機）。
- 辦理旅遊平安保險。
- 隨身攜帶個人必備藥品。切記！以免「藥到用時方恨少」！





■ 切勿提領不明行李或受不明人士委託攜帶物品，免得讓自己捲入不必要的麻煩！

隨時上外交部領事事務局網站 (<http://www.boca.gov.tw>) 查看國外旅遊安全相關訊息，例如國外旅遊警示狀況、國際旅遊疫情、當地天候、駐外館處連絡方式、旅外國人急難救助聯絡電話等，充分瞭解掌握擬前往國家之概況，以應萬變。

外交部在全球設有117個駐外館處，24小時協助受困海外的國人。此次為協助滯留歐洲機場的旅客順利返家，外交部駐歐26館處，傾全力讓受困民眾在等待回家的時間得到妥善照護，所提供協助甚多，例如：辦理護照簽證事宜、協助聯絡親友、協助身體不適者儘速就醫並取得急用藥物、隨時與航空公司聯繫以提供最新的飛航資訊、對急需借款的國人提供每人不超過500美元的緊急借款、安排臨時住宿、安排交通、協助代購返國或返居所地之機票或車票等。



## 遭遇困難不慌亂 滯留海外不孤單

冰島火山爆發事件使數千名國人行程延誤，遭遇不便，許多當事人緊急聯繫我國駐歐館處請求協助，此時大家若能相互合作，並對急難事件有正確的認知，適時放鬆心情，且在第一時間採取適當的做法，配合駐外人員處理協助事宜，則能迅速地使問題解決，快快樂樂的返家。

**案例分享1** 有一對夫婦偕幼子與友人一行4人赴歐洲捷克旅遊，返國途中遇冰島火山爆發而使原定返臺班機延誤。人生地不熟加上盤纏所剩無幾，飯店又多已額滿，正苦無棲身之處感到焦慮時，先生想起出發前有抄下駐捷克代表處的聯絡電話，因此馬上連絡駐處人員並向其求助。該處人員在接獲電話1小時後立即到達機場，並已為他們找妥乾淨、便宜又距離代表處不遠的民宿。第2天一行人到代表處，駐捷克代表也親自向他們表達慰問，並協助連絡在臺親友。代表處為示安慰，還請他們享用了一頓道地的當地風味餐呢！一行人在當天下午就很幸運地碰上機場重新開放，迅速訂好返臺班機，使原本被延誤的一天，過得像多賺到一天假期一樣。

**案例分享2** 赴北歐參加科學博覽會9位小朋友受冰島火山爆發影響滯留芬蘭，因當地旅館價格飆漲，無力負擔，而在我駐芬蘭代表處協助下，覓得價格合宜且安全之公寓，他們的家長於4月20日致函外交部長楊進添，感謝駐處積極協助小朋友們迅速找到適當棲身處，孩子們及在臺家屬都「深刻感受到國家的重要」，讓他們「可以做個驕傲的公民」。

**案例分享3** 某位我國留歐學生撥打急難救助電話表示，在冰島火山爆發期間，他至歐陸旅行10餘天，一路在火車上不知發生天災，



到站時發現其原訂返留學地之航班已被取消，而申根簽證停留效期只剩1天，又因課業關係須即返留學地，當時正受困於匈牙利，因此請求駐匈牙利代表處協助。駐處人員接獲電話後，立即驅車趕赴火車站與該學生會面，並協助購買火車票，助其順利回到留學地。這位同學對於外館及時的協助，一再稱謝。

這次天災事件中，有國人向駐外人員提出一些救援的構想，例如希望政府派遣軍艦運送旅客回國。此議雖可對滯歐國人善加照顧，但臺歐路途遙遠，派遣軍艦牽涉層面又十分複雜，等到軍艦抵達時，恐已耗費數週，難以發揮即時救助的功效；另有國人因不耐苦等多日，請代表處要求旅行社、航空公司免費提供食宿。此節因涉及國人與業者之間的契約，駐外人員僅能儘量幫忙爭取，無權向旅行社、航空業者提出此類要求，盼國人能夠體諒。

### 快樂出門平安回家 旅遊達人不難當

為了國人出國旅行安全，外交部領務局特編印「出國旅行安全實用手冊」（可至該局大廳、該局各分支機構、臺灣桃園國際機場取得或向旅行社索取，亦可直接從該局網站下載），除了提供國人有關行前準備、旅途安全的資訊，也彙整了近年來國外常見的偷、搶、騙案例及防範之道，供國人參考。

國人在出發前應對旅遊目的地的狀況有

所掌握，充分準備好所需藥品衣物，確認相關證件效期足夠，做到萬無一失。如遇緊急事件切勿驚慌，應立即連絡最近的駐外館處尋求協助，或透過國內親友與「外交部緊急聯絡中心」聯繫，該中心設有「旅外國人緊急服務專線」，電話為0800-085-095（國內免付費，海外付費請撥當地國際碼 +886-800-085-095），24小時均有專人接聽服務。該中心另設有「旅外國人急難救助全球免付費專線」，電話為800-0885-0885，專供自國外撥打，目前適用於日、美、加、澳、英、法、德、比、荷等22國家或地區，詳細資訊及撥打方式請參考外交部領務局出國資訊專頁（<http://www.boca.gov.tw>→出國旅遊資訊→旅外國人急難救助→旅外國人急難救助全球免付費專線）。

另外，國人亦可向機場服務臺索取由外交部印製的「旅外國人急難救助卡」，卡上有供洽助的中文及英文對照語句、我國駐外館處緊急聯絡電話、「外交部緊急聯絡中心」專線電話等，如遭遇當地境管單位或海關拒絕入境，或緊急救難時，可持「旅外國人急難救助卡」洽請當地境管、海關官員或其他人士提供中文傳譯或通知我國駐外館處提供協助。

有了周詳的準備，人人都是旅遊達人，都能行遍天下，也都能快快樂樂出門，平平安安回家！





# 法 理 情

## 為民服務的三角習題

■ 領務局四組替代役男 楊雅博

工作上遇到法與情的衝突時，常令人感到萬分無奈，然而作出適度的寬限，尋求最佳解決方案，以同理心展現最大的包容度，不踰越法律底線，將事件以最圓融的方法解決，民衆的笑容和真摯的感謝，就是我們最大的滿足與成就。

**依**法行政是辦事基準，以民為尊是服務態度，領務局站在與民衆接觸的第一線，法理情兼顧無疑是工作的首要目標。

在領務櫃檯，每日首當其衝的便是面對與感受民衆的喜怒哀樂。形形色色的民衆在領務大廳中，形成了小小的社會縮影，有全家扶老攜幼愉悅前來辦理護照，隨口談論著即將成行的出遊，幸福之情溢於言表者；亦有困擾於護照申辦程序，顯得焦慮不安者；更有在領務同仁仔細的一問一答中放下心中大石，逐漸展開深鎖的眉頭者，例子不勝枚舉。相信只要時時用心聆聽，悉心回答，盡心協助，就能讓民衆感到滿意，而民衆離去的笑容和真摯的感謝，就是我們服務工作最大的滿足與成就。

去年底，我國晶片護照正式發行，當時適逢年假來臨，在預期申請案件勢必暴增的情況下，本組同仁個個彷彿如臨大敵一般。事前的準備，軟硬體的調配，與面對問題的解決，在在考驗著大家的智慧。發行當天，我們特別

選派了一些最熱情、最可愛的護照小天使穿梭在人群之中，毫無間斷的協助每位需要協助的申請人，使收件作業迅速且有效的完成。不但如此，護照收件、製發各關卡間彼此良好的合作，也很快的消化了大量的製作案件。我們更不時的檢討，防堵可能產生的問題，終能順利達成所交付的任務。

晶片護照開辦初期，由於部份申辦規定須視情況調整，難免對民衆造成衝擊，尤其是晶片護照照片特徵部分，因為辨識更加精細，照片的規格要求也比過去嚴格，所幸在局裡同仁完善的宣導、良好的溝通加上熱心的協助下，化解了許多不必要的困擾，讓同仁在專業的形象外，又添加了一層親切感。

護照條例是我們作業的準則，工作上遇到法與情的衝突時，常令人感到萬分無奈，然而，條例中有針對緊急事件的但書，可作出適度的寬限，尋求最佳解決方案。例如，在處理提辦案件的過程中，經常會遇到民衆發生緊急事故，而尋求救助，這當然是逼不得已的情況。這時除了要安撫民衆的情緒，同時也要進行瞭解，判斷如何作出最妥適的處置，在法律跟人情間尋求平衡。我們盡力而為，雖然難免無法盡如人意，但只要能獲民衆正面的評價，即使工作辛苦，也是值得。

記得有一次，某位民衆於上午約9時至詢問櫃檯尋求協助，表示將搭乘下午飛機出國，



卻臨時發現護照效期不滿半年，希望可以提早領照，經過審核後，我們依規定核准於下班前發照，但這位先生仍然面有愁容的在大廳中徘徊，我忍不住主動的詢問，得知原來這趟是他的蜜月之旅，下班前領照已經趕不及辦理登機手續，經請示小組長後，我們以特例處理，並在他補上近期結婚及機票等相關證明後，協助再提前領照。這一兼顧法與情的發照處置，讓他得以順利成行，看著他鬆了一大口氣，頻頻的道謝，我也發出會心一笑，工作的疲憊隨之一掃而空，也感染了他新婚的喜悅與甜蜜。

身處公部門，雖然擔任把關者的角色，卻並非站在民衆的對立面；從旁協助，告知正確的處理方式；遇到心急求助的民衆，以同理心展現最大的包容度，盡力化解其內心的疑慮；不逾越法律底線，將事件以最圓融的方法解決，展現一流的危機處理能力與辦事智慧，我想，這是我進領務局實習所得到的最大收穫。







## 善用網路與資訊， 生活精彩又便利

科技日新月異，電腦及網路帶給生活愈來愈多的便利，幾乎每日都有很多新產品問世。而透過這些資訊產品接觸世界，學習新知，可說是相當方便。

■ 黃鑫川

近幾年來，電腦硬軟體設備隨著科技進步一直提升，價錢愈來愈低廉；網際網路頻寬加大、速率提升且費用愈趨合理化，形成了地球村時代。

也許電腦不是生活必需品，很多人不上網，生活也不會過不下去。然而愈來愈多的生活機能，透過網路，比以前已更為便捷，例如上網買票、購物、學習語言、觀看世界各國影片、收聽世界各地廣播，撥打國際視訊電話、在國外透過網路同步收看臺灣電視等等，方便快捷，使用者不必出門，只需在電腦前，敲敲鍵盤就搞定一切。

在歐美很多地方，政府將許多政策宣導及資訊公告於網站上，民營企業更提供很多優惠給上網購物的客戶，凡此在在顯示，全面E化的時代已經來臨。

本部同仁因工作性質經常派駐海外，倘能妥善運用資訊設備及網際網路，將可享受更優質的生活，謹將筆者近年來在這方面之心得與大家共享：

## 在國內裝置網路電視盒，國外可同步觀賞國內電視頻道

長駐國外，雖然先進國家電視節目豐富，但是難免也想看看國內的電視節目，尤其是美食節目，例如非凡大探索以及冰冰好料理等，還有購物台的產品，雖然沒有辦法訂購，但卻可以瞭解國內有什麼新產品。

筆者一年前於國內親人家中安裝了一臺網路電視盒，盒子上有兩個孔，一孔接有線電視電纜，另外一孔接網路線，然後將網路線接上網。此後在國外，透過電腦、手機可以同步觀看國內的電視，有線電視有多少臺，就可看多少臺（有些台訊號比較弱，可能接收畫面就不清晰）。有了這一設備，不論人在何處一國內或國外，只要能連上網路，就可以觀看國內的有線電視節目，對於外出、出差或出國的使用者，可以說非常的方便。

筆者安裝時，機器只有一種品牌而且價格不菲，大概新臺幣9,000元左右，現在則有很多品牌可供選擇，價格從新臺幣3,000元起。要特別說明的是，有朋友以為國內安裝網路電視盒，也要有一臺電腦，然後一直開機；其實是誤解了，網路電視盒不需要透過電腦，而是直接連結網路；只有收看節目這一端，例如我在國外，才需要透過電腦收看節目。

## 如何節省電話費，Skype是個不錯的選擇

記得20多年前第一次外放時，很少打

電話回家，因為那時國際電話費真的很貴。過了幾年，再外放時，雖然歐美等國家電話卡及網路電話已開始普及，而且費用大幅降低，但國際電話費始終還是筆開銷，因此也沒有經常打電話回臺灣。

這次外放到美國華府後，家裏安裝寬頻網路，並未安裝一般電話，完全使用Skype，與擁有Skype帳號之全球各地的朋友通訊及撥打一般電話。當時筆者每3個月支付20美元（現在漲價了，每個月大概13美元），可以無限制撥打42個國家的一般電話以及美加地區之手機，不用另外付費。筆者也透過Skype購買了1個門號（1年30美元），跟一般電話號碼完全相通，一樣有區碼，例如我在華府的號碼301-9799568，朋友要打電話給我，拿起電話來一樣撥打。

Skype 依地區提供號碼，然而不是每個地方有，像臺灣就沒有開放，恰巧美國及瑞士都提供此項服務，所以我在華府及伯恩都有號碼，美國的號碼甚至保留到今年5月底，美加友人撥打給我，不用付國際電話費。至於通訊品質好不好？兩年前的確與傳統電話有差別，但是最近1年多，品質非常不錯。

Skype 其實還有很多運用的撇步，包括使用手機撥打等等，運用得宜，真的俗又大碗。有朋友說，使用Skype電腦要一直開著，很不方便。這也不是問題，我從兩年前，就







使用外表跟一般電話一樣的Skype專用話機，差別是一般電話機接電話線，Skype專用話機則接網路線。最近又添購了一部無線話機，直接連上家裏的無線網路，所以我使用Skype不用開電腦。

建議同仁外放時，採購一臺Skype話機。父母及親人是最珍貴的，到國外時常與家人通話，時時與父母聊天，尤其過年過節時，每逢佳節倍思親，筆者都是使用Skype撥打國內的一般電話，愛講多久，就講多久，Skype真是個不錯的選擇。

### 觀看YouTube影片網上學習

YouTube 是目前世界上最流行且最具影響

力之影片播放網站及工具。在網址欄鍵入<http://www.youtube.com>，進入YouTube網頁，就可以觀賞影音短片。很多美國大學院校已將教學課程錄影置入YouTube供學生或大眾點閱；美國政府C-Span頻道也利用YouTube的技術，將歐巴馬總統及國會的談話透過YouTube播放。此外學者、個人及一般企業公司亦錄製短片上載至YouTube供人點閱收看。

YouTube係由一位自臺灣移民至美國的學生發明，後由Google收購，目前以完全免費的型態提供服務。YouTube之使用者急速增加，影片提供者也快速增加，內容包羅萬象，不論是嚴肅的話題，例如節能減碳，或是娛樂節目如英國歌唱大嬸的演唱，甚至國內的綜藝、料理及連續劇都可以找得到，筆者常在YouTube上搜尋電腦教學新知。對個人而言，YouTube實在是學習新知的利器啊。

這幾年來筆者在國外的生活，完全依賴一條寬頻網路，沒有安裝傳統電話線，每天早上起床，喝杯咖啡，打開電腦，上網瀏覽，看看新聞、收信回信，透過網路收聽台灣及世界的新聞廣播、聽音樂，觀賞YouTube上的影片，學習新知，相當方便。

科技日日更新，電腦及網路帶給生活的便利，愈來愈多，幾乎每日都有很多新東西問世，除了前面介紹的三項資訊工具之運用外，使用PPStream網路電視觀看電影及電視劇、透過Facebook擴大人際關係、也都是很方便的工具，但因這兩項涉及資安，留待以後再介紹。說到這裏，我要特別說明一下，這些軟體，都是安裝於自宅電腦，同仁如果有興趣安裝，請勿於辦公室之公務電腦中使用，因為公家有資訊安全規定，大家必須遵守。🌐

# 影像傳真 活動花絮



▲ 楊部長與巴拿馬副總統兼外交部長瓦雷拉簽署臺巴遣送受裁判人條約暨聯合聲明。



▲ 楊部長為國際青年大使授旗。



▲ 沈政務次長會見美國中大西洋州議會領袖。



▲ 楊部長參加親子日活動。



▲ 侯常務次長會見薩爾瓦多國會副議長羅倫桑那。



▲ 沈常務次長主持太平洋友邦傑出青年臺灣研習營歡迎茶會。





中華民國外交部

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS-REPUBLIC OF CHINA

100 臺北市凱達格蘭大道2號

No.2 Kaitakelan Blvd., Taipei, 100, Taiwan, R.O.C

TEL: (02) 2348-2999

<http://www.mofa.gov.tw>